

美國會勢必通過

限制人口法案

日美第二次談判華府態度強硬 拒絕日所提放寬紡織品入口案

【中央社華盛頓十八日電】今日下午，美國國會將通過限制人口法案。此項法案係由參議院通過，現正由眾議院進行最後之修訂。據悉，該法案將限制外國移民進入美國之總數，並對某些特定國家之移民實施更嚴格之限制。此舉旨在減輕美國之社會負擔，並保護美國之就業市場。目前，該法案在眾議院之通過率尚不明確，預計將在未來數日內完成立法程序。

東巴政府全力救助難民

災區屍首太多 事實無法理殮

放在竹排上投向大海水葬 瘟疫蔓延衛生亦束手無策

【中央社巴達維亞十八日電】東巴政府正全力救助因災難而流離失所之難民。由於災區屍首過多，事實無法理殮，政府已決定將屍體放在竹排上投向大海水葬。此舉旨在防止瘟疫蔓延，並保護衛生。目前，政府已動員大量人力物力，在災區進行救濟工作。同時，政府亦呼籲社會各界伸出援手，共同幫助災民渡過難關。

香港青年關心社會問題

論香港青年關心社會問題

香港青年關心社會問題，這是一個值得探討的話題。在當今社會，青年作為社會的未來，其對社會問題之關注與參與，對於社會之進步與發展具有重要意義。香港青年應具備社會責任感，積極參與社會公益活動，為改善社會環境貢獻力量。同時，社會各界亦應給予青年更多之支持與鼓勵，營造良好之社會氛圍。

東巴政府全力救助難民

空投糧食藥品 急救災區難民

非官方統計死亡已達五十萬人

【中央社巴達維亞十八日電】東巴政府正全力救助因災難而流離失所之難民。由於災區屍首過多，事實無法理殮，政府已決定將屍體放在竹排上投向大海水葬。此舉旨在防止瘟疫蔓延，並保護衛生。目前，政府已動員大量人力物力，在災區進行救濟工作。同時，政府亦呼籲社會各界伸出援手，共同幫助災民渡過難關。

香港青年關心社會問題

論香港青年關心社會問題

香港青年關心社會問題，這是一個值得探討的話題。在當今社會，青年作為社會的未來，其對社會問題之關注與參與，對於社會之進步與發展具有重要意義。香港青年應具備社會責任感，積極參與社會公益活動，為改善社會環境貢獻力量。同時，社會各界亦應給予青年更多之支持與鼓勵，營造良好之社會氛圍。

印尼政府誘導游資

投向生產促進建設

游資已能吸引

【中央社雅加達十八日電】印尼政府正積極誘導游資投入生產建設，以促進國家經濟之發展。政府已制定了一系列優惠政策，吸引國內外投資者參與印尼之基礎設施建設與工業發展。目前，已有大量游資流入印尼，為當地之經濟建設注入了強大動力。

東巴政府全力救助難民

空投糧食藥品 急救災區難民

非官方統計死亡已達五十萬人

【中央社巴達維亞十八日電】東巴政府正全力救助因災難而流離失所之難民。由於災區屍首過多，事實無法理殮，政府已決定將屍體放在竹排上投向大海水葬。此舉旨在防止瘟疫蔓延，並保護衛生。目前，政府已動員大量人力物力，在災區進行救濟工作。同時，政府亦呼籲社會各界伸出援手，共同幫助災民渡過難關。

香港青年關心社會問題

論香港青年關心社會問題

香港青年關心社會問題，這是一個值得探討的話題。在當今社會，青年作為社會的未來，其對社會問題之關注與參與，對於社會之進步與發展具有重要意義。香港青年應具備社會責任感，積極參與社會公益活動，為改善社會環境貢獻力量。同時，社會各界亦應給予青年更多之支持與鼓勵，營造良好之社會氛圍。

日極左派密謀

擄劫外國使節

迫使政府釋放十五名左派份子

【中央社東京十八日電】據悉，日本極左派組織正密謀擄劫外國使節，以迫使政府釋放十五名左派政治犯。此舉旨在通過暴力手段達到其政治目的，嚴重威脅國際安全。日本政府已表示將嚴厲打擊此類行為，並呼籲國際社會共同維護國際法之尊嚴。

東巴政府全力救助難民

空投糧食藥品 急救災區難民

非官方統計死亡已達五十萬人

【中央社巴達維亞十八日電】東巴政府正全力救助因災難而流離失所之難民。由於災區屍首過多，事實無法理殮，政府已決定將屍體放在竹排上投向大海水葬。此舉旨在防止瘟疫蔓延，並保護衛生。目前，政府已動員大量人力物力，在災區進行救濟工作。同時，政府亦呼籲社會各界伸出援手，共同幫助災民渡過難關。

香港青年關心社會問題

論香港青年關心社會問題

香港青年關心社會問題，這是一個值得探討的話題。在當今社會，青年作為社會的未來，其對社會問題之關注與參與，對於社會之進步與發展具有重要意義。香港青年應具備社會責任感，積極參與社會公益活動，為改善社會環境貢獻力量。同時，社會各界亦應給予青年更多之支持與鼓勵，營造良好之社會氛圍。

各國警探採用種種方法

從指紋判別罪犯人犯

美國人在司法部有指紋

【中央社華盛頓十八日電】美國司法部正採用多種先進技術，包括指紋識別，以判別罪犯。此舉旨在提高司法效率，確保法律之公正執行。目前，指紋識別技術已廣泛應用於各類刑事案件之偵查與審判中，為警方提供了有力之證據支持。

東巴政府全力救助難民

空投糧食藥品 急救災區難民

非官方統計死亡已達五十萬人

【中央社巴達維亞十八日電】東巴政府正全力救助因災難而流離失所之難民。由於災區屍首過多，事實無法理殮，政府已決定將屍體放在竹排上投向大海水葬。此舉旨在防止瘟疫蔓延，並保護衛生。目前，政府已動員大量人力物力，在災區進行救濟工作。同時，政府亦呼籲社會各界伸出援手，共同幫助災民渡過難關。

香港青年關心社會問題

論香港青年關心社會問題

香港青年關心社會問題，這是一個值得探討的話題。在當今社會，青年作為社會的未來，其對社會問題之關注與參與，對於社會之進步與發展具有重要意義。香港青年應具備社會責任感，積極參與社會公益活動，為改善社會環境貢獻力量。同時，社會各界亦應給予青年更多之支持與鼓勵，營造良好之社會氛圍。

避免支付平衡出現赤字 美將採取削減 援外軍事開支

並擬減低美貨在世界市場價格

【美聯社華盛頓十八日電】美國政府正考慮採取一系列措施，以減少美國對外軍事援助的開支，並擬減低美貨在世界市場價格，以平衡國際收支。

美國政府正考慮採取一系列措施，以減少美國對外軍事援助的開支，並擬減低美貨在世界市場價格，以平衡國際收支。

經交衆院辯論 今移參院研究

引起爭論美貿易法案

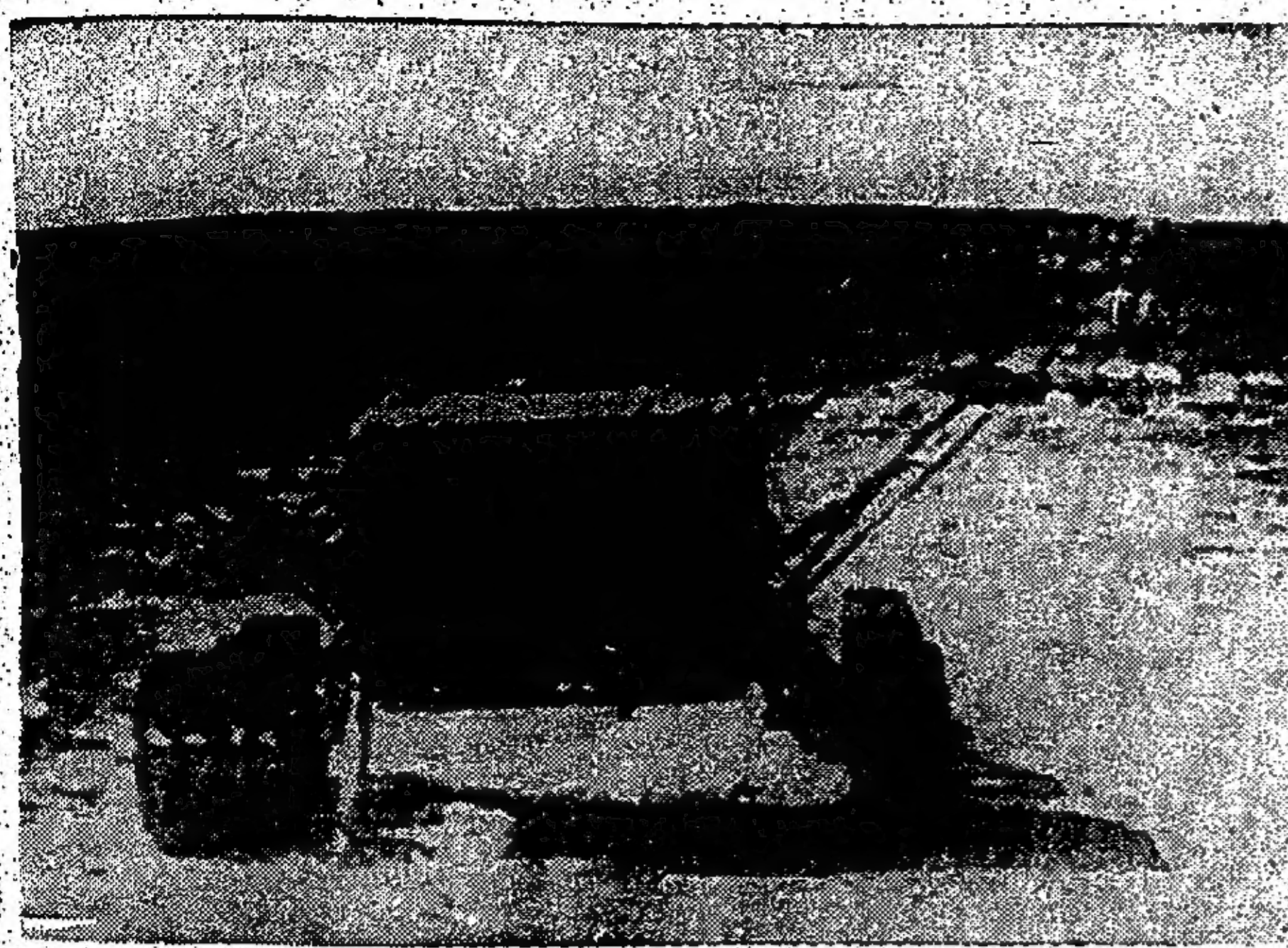
【美聯社華盛頓十八日電】美國貿易法案今日將在眾議院進行辯論，並將於今日移至參議院研究。

該法案旨在修改美國與世界各國的貿易關係，並對美國與世界各國的貿易關係進行調整。

中使在倫敦 英外交部連忙道歉

【美聯社倫敦十八日電】中國駐英大使在倫敦期間，英外交部連忙向其道歉，以彌補其在中國問題上的失誤。

中國駐英大使在倫敦期間，英外交部連忙向其道歉，以彌補其在中國問題上的失誤。



蘇月球車月面操作情形

埃新政府誕生 內閣名單變更

【美聯社開羅十八日電】埃及新政府今日誕生，內閣名單發生重大變更，包括多名新成員加入。

埃及新政府今日誕生，內閣名單發生重大變更，包括多名新成員加入。

蘇土運河封閉已三年 埃有意聘日專家 疏通及擴闊河床

【美聯社開羅十八日電】埃及有意聘請日本專家，以疏通及擴闊蘇伊士運河，該運河已封閉三年。

埃及有意聘請日本專家，以疏通及擴闊蘇伊士運河，該運河已封閉三年。

藏身木箱逐流 六童倖免水難

【美聯社倫敦十八日電】六名兒童在倫敦附近被發現，他們曾藏身於木箱中，幸免於難。

六名兒童在倫敦附近被發現，他們曾藏身於木箱中，幸免於難。

女兇手慘死 獲償十萬

【美聯社倫敦十八日電】一名女兇手在倫敦被槍殺，其家屬獲償十萬英鎊。

一名女兇手在倫敦被槍殺，其家屬獲償十萬英鎊。

少女充當臥底 捕獲嬰兒肉參

【美聯社倫敦十八日電】一名少女充當臥底，成功捕獲一名販賣嬰兒肉參的男子。

一名少女充當臥底，成功捕獲一名販賣嬰兒肉參的男子。



以色列國防部長重申 以埃停火新約達成

【美聯社耶路撒冷十八日電】以色列國防部長今日重申，以埃停火新約已達成。

以色列國防部長今日重申，以埃停火新約已達成。

蘇印領袖會議 檢討國際問題

【美聯社新德里十八日電】蘇聯與印度領袖今日舉行會議，檢討國際問題。

蘇聯與印度領袖今日舉行會議，檢討國際問題。

敘利亞政變主因 爭奪地下藏金

【美聯社大馬士革十八日電】敘利亞政變的主要原因，是爭奪地下藏金。

敘利亞政變的主要原因，是爭奪地下藏金。

統治集團內閣 教師卡提布任敘利亞總統

【美聯社大馬士革十八日電】敘利亞總統卡提布今日宣佈，將任命一名教師為內閣成員。

敘利亞總統卡提布今日宣佈，將任命一名教師為內閣成員。

倫敦明晚有盛會 五十七名美女 競選世界小姐

【美聯社倫敦十八日電】倫敦明晚將舉行世界小姐競選決賽，五十七名美女將參加。

倫敦明晚將舉行世界小姐競選決賽，五十七名美女將參加。

完整的身歷聲組合

這裡介紹的只不過是星牌許多身歷聲組合中的一個例子。由於篇幅的關係，我們只能把各種型號這樣的排列出來，與及簡單的介紹一下。當然，要逐一詳細研究或者試聽，那就非參觀星牌電聲展覽會不可了！

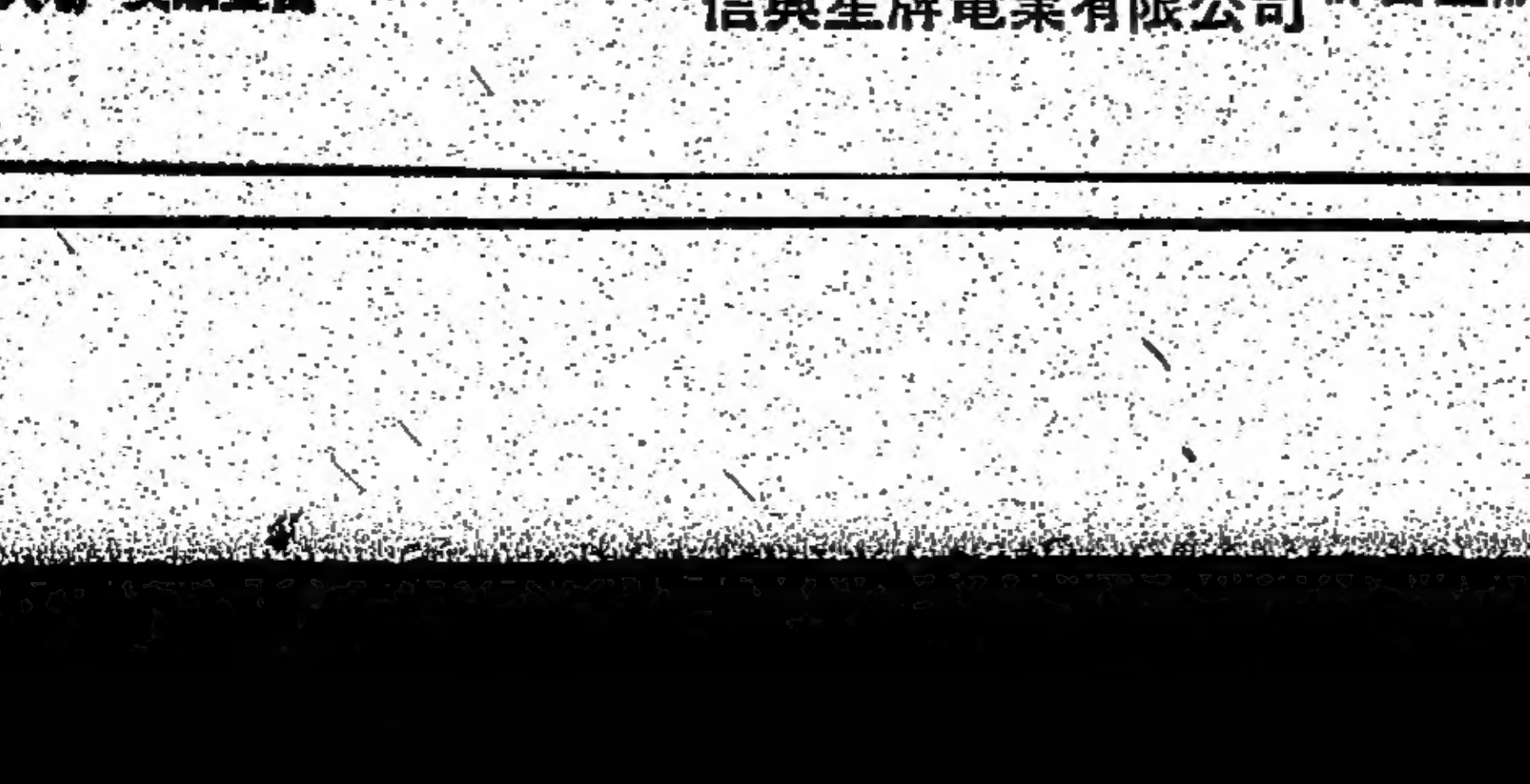
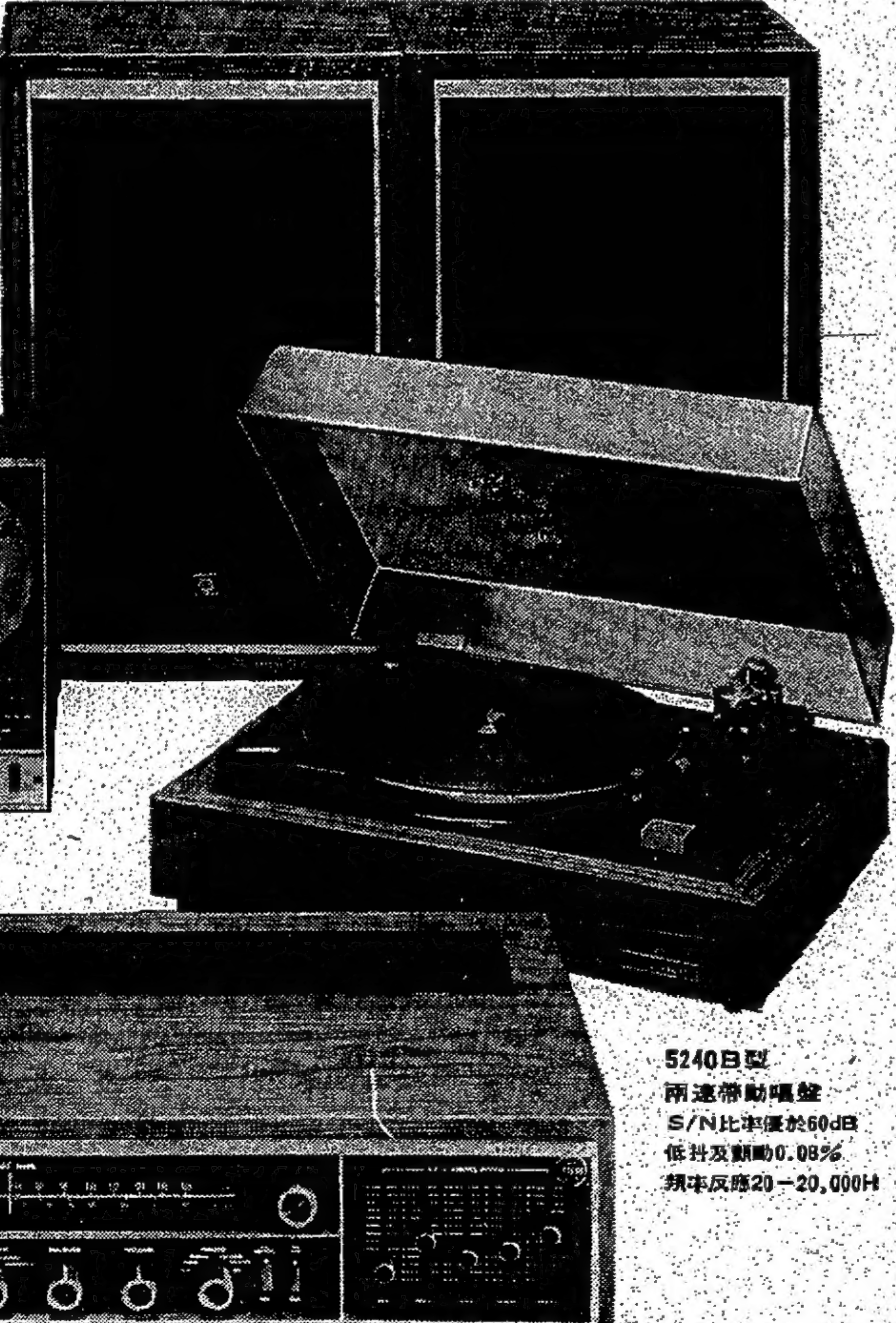
5304型 四路分頻點式揚聲器
12吋錫箔式喇叭 6吋錫箔式喇叭
8吋錫箔式喇叭 2吋錫箔式喇叭
總功率30-20,000W 最大輸入80W

TD-884U型 三連身聲錄音台
S/N比率優於52dB 聲音交織超過5000
底噪及失真少於0.15% (於75% lps)

5240型 兩連帶動唱盤
S/N比率優於60dB
低失真及失真0.08%
頻率反應20-20,000Hz

5020U型 AM/FM/MPX音響收音/擴音機
著名S.E.A. 電子音響控制 錄音輸出75W
出力範圍30-30,000Hz IM失真度少於0.8%

星牌電聲展覽會
十一月十七日-廿四日
每日上午十時半-下午六時半
香港大會堂低座展覽廳
免費入場 獎品豐富



海雨月降利順 詳末行情作操

【美聯社倫敦十八日電】海雨月降利順，詳末行情作操。

海雨月降利順，詳末行情作操。

車球月制控遙面地蘇

【美聯社莫斯科十八日電】蘇聯今日宣佈，將對月球探測進行控制。

蘇聯今日宣佈，將對月球探測進行控制。

英國首相 明年一月 東來訪問

【美聯社倫敦十八日電】英國首相將於明年一月訪問東部地區。

英國首相將於明年一月訪問東部地區。

蘇印領袖會議 檢討國際問題

【美聯社新德里十八日電】蘇聯與印度領袖今日舉行會議，檢討國際問題。

蘇聯與印度領袖今日舉行會議，檢討國際問題。

敘利亞政變主因 爭奪地下藏金

【美聯社大馬士革十八日電】敘利亞政變的主要原因，是爭奪地下藏金。

敘利亞政變的主要原因，是爭奪地下藏金。

統治集團內閣 教師卡提布任敘利亞總統

【美聯社大馬士革十八日電】敘利亞總統卡提布今日宣佈，將任命一名教師為內閣成員。

敘利亞總統卡提布今日宣佈，將任命一名教師為內閣成員。

倫敦明晚有盛會 五十七名美女 競選世界小姐

【美聯社倫敦十八日電】倫敦明晚將舉行世界小姐競選決賽，五十七名美女將參加。

倫敦明晚將舉行世界小姐競選決賽，五十七名美女將參加。

冷盜汗盜汗 增強體質

【美聯社倫敦十八日電】冷盜汗盜汗，增強體質。

冷盜汗盜汗，增強體質。

冷盜汗盜汗 增強體質

【美聯社倫敦十八日電】冷盜汗盜汗，增強體質。

冷盜汗盜汗，增強體質。

冷盜汗盜汗 增強體質

【美聯社倫敦十八日電】冷盜汗盜汗，增強體質。

冷盜汗盜汗，增強體質。

本港新聞

新滿崗白晝當街搶劫

四匪掠萬四

膠廠商與出納往銀行提款返廠
匪尾隨後兩匪獲額另兩分搜掠

【本報訊】昨晚十時許，新滿崗一膠廠商與出納往銀行提款返廠，被四匪尾隨，在銀行門口搶劫。四匪得手後，分頭逃竄。警方接報後，立即展開追捕，並在附近地區將四匪緝獲。四匪分別被控以搶劫、持械行劫等罪名。警方表示，四匪分別為二十多歲，身高約五呎，體重約一百五十磅。四匪分別被控以搶劫、持械行劫等罪名。警方表示，四匪分別為二十多歲，身高約五呎，體重約一百五十磅。

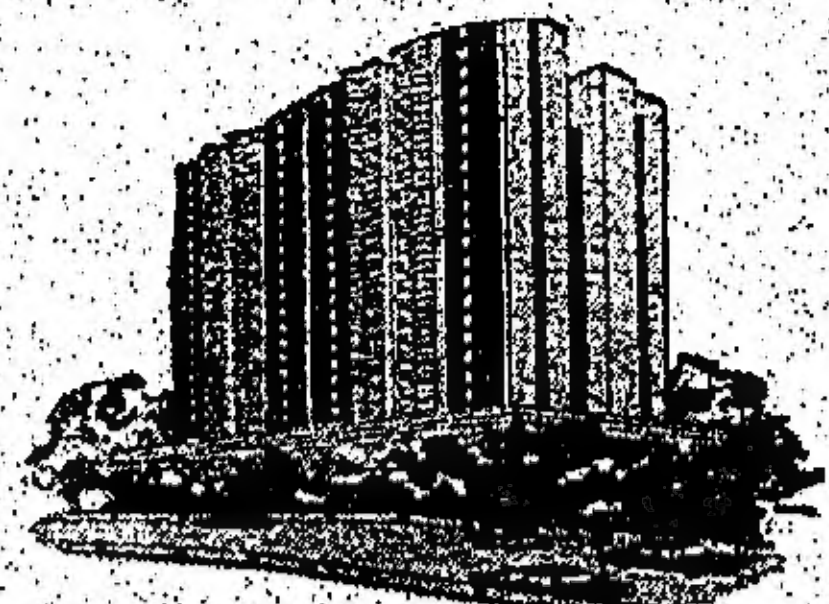
西區麻雀館血案

輸光賭白頭片起禍
腹部被刺兩刀垂危

【本報訊】昨晚十時許，西區一麻雀館發生血案。一名男子在賭博中輸光，與另一名男子發生爭執，結果被對方用利器刺傷腹部兩刀，傷勢嚴重。警方接報後，立即展開追捕，並在附近地區將兩名男子緝獲。兩名男子分別被控以謀殺、持械行劫等罪名。警方表示，兩名男子分別為二十多歲，身高約五呎，體重約一百五十磅。

恒信園

已建至十樓
可分期付款



WATERLOO HILL WATERLOO HILL
恒信園 456171

高打老道山 高打老道山 高打老道山



NIAGARA CYCLO MASSAGE
你相信不服藥物 可以立即減輕風濕骨痛、腰酸背痛嗎？
你相信使用器械按摩 可以解除疲勞失眠及神經緊張嗎？
請試用

快樂循環按摩器

快樂循環按摩器
使你血脈流通，神經鬆弛，
舒筋活絡，解除緊張，
消除疲勞，幫助安眠。
是世紀一大發明，經多年
研究不斷改良，在美國精工
製造的按摩治療器械，風行
世界，人人樂用。
快樂循環按摩器
款式多種，分輕便手提器，
加熱軟墊，豪華梳化，辦公
椅等，適合家庭、辦公室、
俱樂部、大酒店、美容院
應用。

彩色說明書備索
陳列室：香港大道中公共行213室 電話：H-227378
歡迎參觀 免費試用

道子太
太華閣
向餘三單位
向餘五單位
H 224578
H 224803
H 225605

150年
大學閣
12層高
五十年山
北約大學堂
私家車庫四間
豪華泳池四座
前接大道可通
三房兩廳兩套房
—— 洽商：華港置業有限公司 電話：H 224578-H 224803

碧蘭閣
大坑道大坑道大坑道
27層高，兩座四座
兩座兩座兩座
材料一覽：
美國 KOHLER 有線電話
歐洲名牌傢俬
名牌地毯
自來水電
石油氣中央供熱系統
—— 洽商：華港置業有限公司 電話：H 224578-H 224803

徵求石屎機力架
茲需購建屋用石屎機及力架租購均可
請電：76621 章洽

雲漢大廈
九龍富源商場
售價 \$122.60
地點旺旺
交通便利
環境優美
設計新穎
材料上乘
售價低廉
—— 洽商：華港置業有限公司 電話：H 224578-H 224803

講到防水，潛水裝比不上勞力士錶

潛水愈深則壓力愈大，勞力士錶式潛水錶在極深的海底，當然會開始入水，但是任何配備齊全的潛水員，永遠不可能潛到這樣的深度。為了測驗勞力士錶式潛水錶無匹的性能，潛水家「畢格」教授 (PROFESSOR JACQUES PICCARD) 把勞力士錶式潛水錶繫在潛水球外面，潛入太平洋深達七哩的海底，該處的壓力，高達每方吋六噸；昇回海面時，潛水球內的「畢格」教授，及潛水球外面的勞力士錶都安然無恙。
勞力士錶所以能十足防水，全靠雙重鎖牙錶的，這是勞力士錶廠的專利。單是裝配錶的，要化費卅八個精密的手續，結構猶如酒瓶的鎖門，啣接錶的與錶殼，運用羅絲牙來鎖實的。錶式錶殼，亦是勞力士錶廠的發明，從整塊的瑞典不銹鋼，或18K黃金雕琢而成，無縫無隙，才能十足防水；錶面玻璃亦是勞力士錶廠獨有的貢獻，錶壳與錶面玻璃個別裝嵌，天衣無縫，在壓力愈大的深水中愈能使錶面玻璃緊貼錶壳。



十五晝夜的「嚴刑」，放入焗爐又藏於雪櫃，繼又綁在震盪的鉄架上，觀察它在每一個角度是否仍能行走準確，務求獲得那份光榮的証書，而成為瑞士官方認可的計時器。
勞力士的錶帶，也是全部用手工雕琢而成，在錶帶扣上，鑲著大家所熟知的皇冠商標。錶式錶壳的傑出款式，也是容易令人注目的。
從上述的製造過程，你或許會明白為什麼製造一隻勞力士錶，需時超過一年；為什麼航海家「却芝士特」爵士 (SIR FRANCIS CHICHESTER) 獨自駕艇環遊世界時要佩帶勞力士錶；為什麼泛美航空公司的飛行員及很多國家的海軍潛水員，都被指定要用勞力士錶為正式計時器的理由。

每個勞力士錶面世，配得上應得的榮譽而無愧，而這種榮譽的重要性，是閣下能夠領會得到的。



勞力士 (香港) 有限公司 香港聯邦大廈二十樓
勞力士服務部：香港聯邦大廈地下 電話：二四七〇三一

翠鳳樓
裝修內部 即將入伙
鳳凰新邨翠鳳樓19-33號
背山面海●最高大廈
空氣清新●環境幽靜
定價廉宜●欲購從速
此款公司批准低息合格樓宇
洽購處：
正義置業有限公司
香港灣仔道中84號豐記大廈1204室
電話：H452522 H453266
地盤電話：K231355

重慶大廈
九龍尖沙咀彌敦道
買地王樓
收租：有如開不盡的金礦
自住：則省盡時間和麻煩
洽購處：
九龍彌敦道本大廈地下
電話：K669387-8

鴻安大廈
建至十二樓
106年期
面臨維多利亞公園
池九景色一覽無遺
交通便利 用料上乘
洽商：
萬年企業有限公司
香港中環大廈十七樓
電話：H222507
利安建築有限公司
香港灣仔道九〇五號
電話：H235923

何東產業有限公司 (代理)
港九大小旺舖出租
香港區
灣仔一莊士敦道：
旺舖連閣樓地庫
適合各行業餐館等
中區一士丹利街：
旺舖500呎至1000呎
寫字樓200呎-500呎
九龍區
太子道一彌敦道：
旅遊業商場酒家
由200呎-8000呎
旺角道一長旺道：
樓下面積20,000餘呎
樓高17呎合貨市場茶樓等
紅磡一彌敦道老龍坑街：
大小舖位連閣樓
歡迎來電詢問：
何東產業有限公司
HONG KONG ESTATES LTD.
電話：H225156

雅翠園
【九九九年期】
、每層兩單位、每單位三千尺
售價由 \$157,000 至 \$176,000
套裝車位、足供客泊車
●廳房名貴裝潢、入牆衣櫃
●暖氣電燈、美國士丹利浴盆
●煤氣喉、電話、電線路綫俱備
●全用風力牆、絕無柱位
1971年內完成
新鴻基
德輔道中香港華人銀行10樓
電話：H229209、H249182-7
地盤設有辦事處、歡迎洽購

檢舉貪污新步驟

保留檢舉貪污組在警務處內三五年後再講獨立 貪污事件審查委員會組織則打算擴大增強效用

【本報訊】香港政府打擊貪污委員會，在成立五週年紀念之際，仍保持其檢舉貪污組在警務處內，三五年後再講獨立。該委員會主席、前廉政專員黃義順，昨日在立法會向議員報告該會的工作，並答覆議員的提問。

黃義順表示，該會成立以來，一直致力於打擊貪污，並加強與公眾的聯繫。他指出，檢舉貪污組在警務處內運作，主要是為了確保該組能迅速處理貪污案件，並與警務處的其他部門緊密合作。他認為，在未來三五年內，該組仍將保留在警務處內，待其工作成熟後，再考慮獨立。

此外，黃義順還提到，貪污事件審查委員會的組織將進一步擴大和增強其效用。他表示，該會將加強與其他政府部門的合作，並提高對貪污事件的調查和處理效率。他強調，該會的目標是確保政府機構的透明度和公正性，並防止貪污行為的發生。

胡百全議員表示意見

胡百全議員在立法會表示，他對政府打擊貪污委員會的工作表示支持，並認為該會應進一步擴大其職權範圍。他指出，該會應加強與其他政府部門的合作，並提高對貪污事件的調查和處理效率。他強調，該會的目標是確保政府機構的透明度和公正性，並防止貪污行為的發生。

張興偉議員表示意見

張興偉議員在立法會表示，他對政府打擊貪污委員會的工作表示支持，並認為該會應進一步擴大其職權範圍。他指出，該會應加強與其他政府部門的合作，並提高對貪污事件的調查和處理效率。他強調，該會的目標是確保政府機構的透明度和公正性，並防止貪污行為的發生。

沙魯民議員表示意見

沙魯民議員在立法會表示，他對政府打擊貪污委員會的工作表示支持，並認為該會應進一步擴大其職權範圍。他指出，該會應加強與其他政府部門的合作，並提高對貪污事件的調查和處理效率。他強調，該會的目標是確保政府機構的透明度和公正性，並防止貪污行為的發生。



按察司李比爵士主張 懲戒青少年罪犯 施行體罰可遏阻

按察司李比爵士昨日在立法會表示，他主張對青少年罪犯施行體罰，以遏阻其犯罪行為。他指出，體罰是一種有效的懲戒手段，可以幫助青少年罪犯認識到自己的錯誤，並防止其再次犯罪。他強調，體罰應在嚴格的監督下進行，並應與其他的懲戒措施相結合。

諸親友

謹訂 公曆一九七〇年十一月十九日 為 五男偉傑
在澳洲墨爾本利基利士大學基督教教堂
舉行結婚典禮特此敬告
何紹通 何杜燕珍 敬啟
陳瑞堂 李男 梓輝 敬啟

【本報訊】現由警務處組成的貪污事件調查委員會，昨日在立法會向議員報告其工作。該委員會主席黃義順表示，該會將加強與其他政府部門的合作，並提高對貪污事件的調查和處理效率。他強調，該會的目標是確保政府機構的透明度和公正性，並防止貪污行為的發生。

飛機失事通訊

【本報訊】一架由香港飛往汕頭的民航飛機，昨日在飛越南中國海時不幸失事。該機上共有三十多名乘客和機組人員。失事原因正在調查中。有關部門已展開搜救工作，並呼籲目擊者提供線索。

南天書業大減價

【本報訊】南天書業公司為慶祝週年紀念，特舉行大減價活動。該公司表示，此次減價活動將持續一個月，期間內所有書籍均將以八折優惠。該公司歡迎廣大讀者踴躍購買。

客似雲來的妙法

宣傳計劃可以促進業務，黃頁分類廣告的宗旨就是將貴號及所經營的行業，以最經濟的辦法，告知家家戶戶。而且據統計，香港人每日打七百萬個電話，其中以電話作商業上聯絡的，為數不少。所以，利用電話以促進業務，實在是最方便，最實惠，最有效的辦法。由於電話簿自一九七一年十月起，將分香港區及九龍/新界區刊印，每區更有中英文各一冊，九龍/新界電話簿將於一九七一年十月出版，而香港區則於一九七二年三月面世。所以黃頁分類廣告實有絕佳機會與本港數百萬市民接觸，換而言之，將貴號刊登於黃頁分類，自然會客似雲來，業務大增。

黃頁分類 查閱便捷

黃頁分類促進商業聯絡
刊登黃頁分類廣告，請電
通用電話簿公司
司徒拔道一號香港友邦人壽大廈
電話：H-742271-9

華福國際有限公司

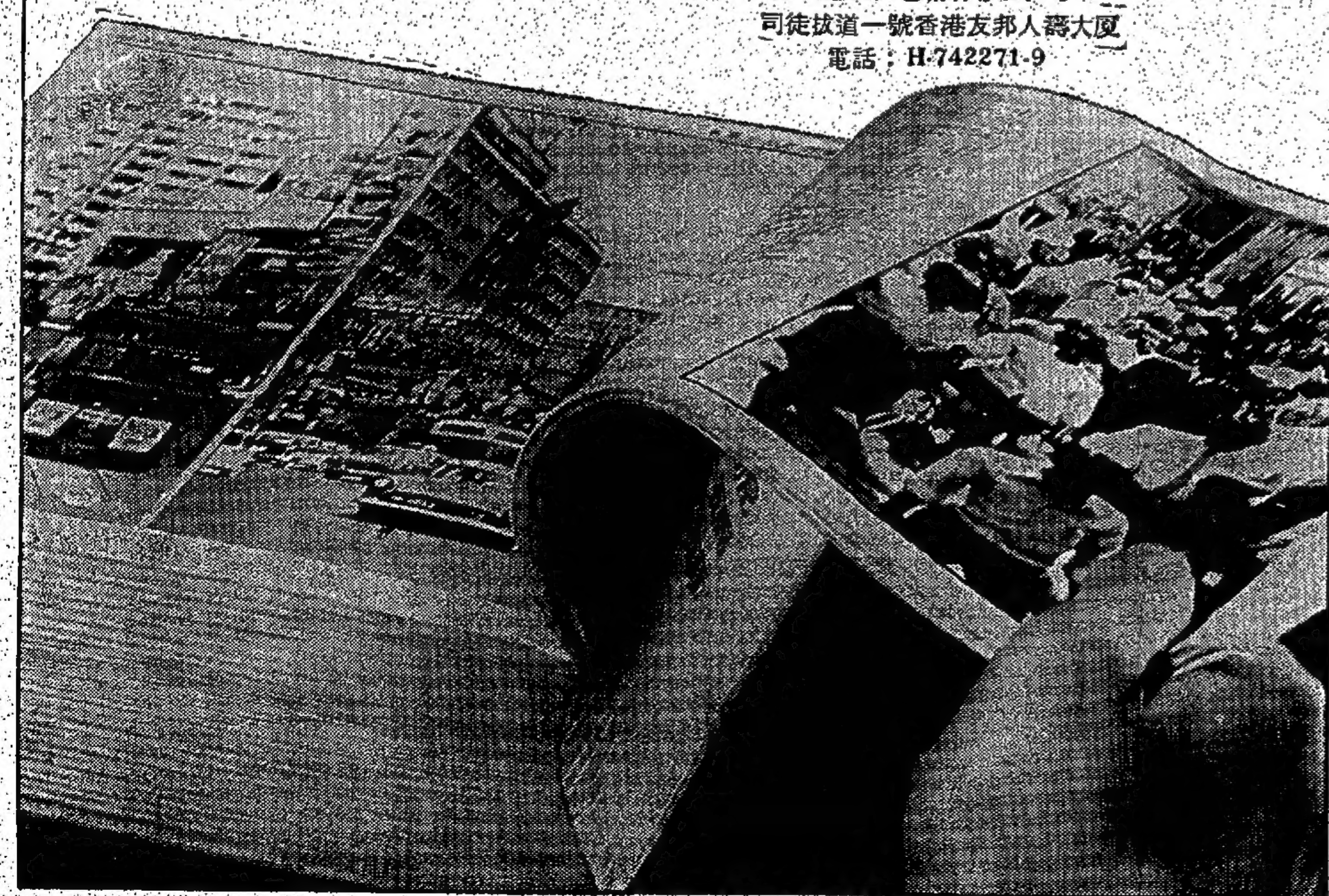
香港澳門獨家總代理

「帝人天美龍」TEIJUN TEVRON 人造纖維髮料

本株式會社經已委託香港華福國際有限公司為
本株式會社所生產之「帝人天美龍」人造纖維髮
料香港澳門獨家總代理特此慎重聲明

華福國際有限公司
香港九龍旺角彌敦道六七三號
香港匯豐銀行大廈4405室 電話三〇一二五七一九號

日本大阪北區
梅田一番地
帝人株式會社



大角咀碼頭廣場若干小販 檔攤受影響

市政署決定安置遷往市場營業

【本報訊】大角咀碼頭廣場，現正進行擴充工程，市政署已決定將該處若干小販之檔攤，遷往附近之市場營業。市政署表示，由於該廣場之擴充工程，部分小販之檔攤將受到影響，因此決定將他們遷往附近之市場營業。市政署表示，遷往市場營業之小販，將可繼續在該處營業，且可獲得市政署之協助。市政署表示，遷往市場營業之小販，將可獲得市政署之協助，包括提供攤位、水電、清潔等。市政署表示，遷往市場營業之小販，將可獲得市政署之協助，包括提供攤位、水電、清潔等。

各界善長熱心捐助 防癆會善款逾二千

郭德勝、李兆基、黃少軒、馮景福 梁滿銓、戚宗煌各捐二百元

【本報訊】香港防癆會，為籌募經費，特舉行籌款晚宴，各界善長熱心捐助，善款逾二千。郭德勝、李兆基、黃少軒、馮景福、梁滿銓、戚宗煌等各捐二百元。防癆會表示，此次籌款晚宴，共收到善款逾二千，將全部撥充防癆會之用。防癆會表示，此次籌款晚宴，共收到善款逾二千，將全部撥充防癆會之用。

工展會快開鑼 移灣仔趕興建

大角咀碼頭廣場擴充工程 已動工興建

【本報訊】工展會快開鑼，移灣仔趕興建。大角咀碼頭廣場擴充工程，已動工興建。工展會表示，此次工展會，將展出各項最新之工業產品，歡迎各界人士參觀。工展會表示，此次工展會，將展出各項最新之工業產品，歡迎各界人士參觀。

改善香港中區線 增十輛雙層巴士後

疏暢交通預料期成就

【本報訊】改善香港中區線，增十輛雙層巴士後，疏暢交通預料期成就。香港地鐵公司表示，此次增加十輛雙層巴士，將可改善中區線之交通狀況。香港地鐵公司表示，此次增加十輛雙層巴士，將可改善中區線之交通狀況。

各界熱心響應助學 中華煤氣捐貳百五

華僑捐貳百五拾元 樂和國際有限公司捐貳百五拾元

申請入英籍啟事

本人現正申請入英籍，如有任何人士知悉，請與本人聯絡。本人現正申請入英籍，如有任何人士知悉，請與本人聯絡。

申請入英籍啟事

本人現正申請入英籍，如有任何人士知悉，請與本人聯絡。本人現正申請入英籍，如有任何人士知悉，請與本人聯絡。

申請入英籍啟事

本人現正申請入英籍，如有任何人士知悉，請與本人聯絡。本人現正申請入英籍，如有任何人士知悉，請與本人聯絡。

申請入英籍啟事

本人現正申請入英籍，如有任何人士知悉，請與本人聯絡。本人現正申請入英籍，如有任何人士知悉，請與本人聯絡。

申請入英籍啟事

本人現正申請入英籍，如有任何人士知悉，請與本人聯絡。本人現正申請入英籍，如有任何人士知悉，請與本人聯絡。

申請入英籍啟事

本人現正申請入英籍，如有任何人士知悉，請與本人聯絡。本人現正申請入英籍，如有任何人士知悉，請與本人聯絡。

申請入英籍啟事

本人現正申請入英籍，如有任何人士知悉，請與本人聯絡。本人現正申請入英籍，如有任何人士知悉，請與本人聯絡。

申請入英籍啟事

本人現正申請入英籍，如有任何人士知悉，請與本人聯絡。本人現正申請入英籍，如有任何人士知悉，請與本人聯絡。

申請入英籍啟事

本人現正申請入英籍，如有任何人士知悉，請與本人聯絡。本人現正申請入英籍，如有任何人士知悉，請與本人聯絡。

申請入英籍啟事

本人現正申請入英籍，如有任何人士知悉，請與本人聯絡。本人現正申請入英籍，如有任何人士知悉，請與本人聯絡。

申請入英籍啟事

本人現正申請入英籍，如有任何人士知悉，請與本人聯絡。本人現正申請入英籍，如有任何人士知悉，請與本人聯絡。

杜絕貪污

香港政府公佈，杜絕貪污。香港政府公佈，杜絕貪污。

杜絕貪污

香港政府公佈，杜絕貪污。香港政府公佈，杜絕貪污。

杜絕貪污

香港政府公佈，杜絕貪污。香港政府公佈，杜絕貪污。

杜絕貪污

香港政府公佈，杜絕貪污。香港政府公佈，杜絕貪污。

杜絕貪污

香港政府公佈，杜絕貪污。香港政府公佈，杜絕貪污。

杜絕貪污

香港政府公佈，杜絕貪污。香港政府公佈，杜絕貪污。

杜絕貪污

香港政府公佈，杜絕貪污。香港政府公佈，杜絕貪污。

杜絕貪污

香港政府公佈，杜絕貪污。香港政府公佈，杜絕貪污。

杜絕貪污

香港政府公佈，杜絕貪污。香港政府公佈，杜絕貪污。

杜絕貪污

香港政府公佈，杜絕貪污。香港政府公佈，杜絕貪污。

杜絕貪污

香港政府公佈，杜絕貪污。香港政府公佈，杜絕貪污。

香港政府公佈

香港政府公佈，杜絕貪污。香港政府公佈，杜絕貪污。

香港政府公佈

香港政府公佈，杜絕貪污。香港政府公佈，杜絕貪污。

香港政府公佈

香港政府公佈，杜絕貪污。香港政府公佈，杜絕貪污。

香港政府公佈

香港政府公佈，杜絕貪污。香港政府公佈，杜絕貪污。

香港政府公佈

香港政府公佈，杜絕貪污。香港政府公佈，杜絕貪污。

香港政府公佈

香港政府公佈，杜絕貪污。香港政府公佈，杜絕貪污。

香港政府公佈

香港政府公佈，杜絕貪污。香港政府公佈，杜絕貪污。

香港政府公佈

香港政府公佈，杜絕貪污。香港政府公佈，杜絕貪污。

香港政府公佈

香港政府公佈，杜絕貪污。香港政府公佈，杜絕貪污。

香港政府公佈

香港政府公佈，杜絕貪污。香港政府公佈，杜絕貪污。

香港政府公佈

香港政府公佈，杜絕貪污。香港政府公佈，杜絕貪污。

元配容容杜氏

元配容容杜氏，痛於公曆一九七〇年十一月十五日。元配容容杜氏，痛於公曆一九七〇年十一月十五日。

元配容容杜氏

元配容容杜氏，痛於公曆一九七〇年十一月十五日。元配容容杜氏，痛於公曆一九七〇年十一月十五日。

元配容容杜氏

元配容容杜氏，痛於公曆一九七〇年十一月十五日。元配容容杜氏，痛於公曆一九七〇年十一月十五日。

元配容容杜氏

元配容容杜氏，痛於公曆一九七〇年十一月十五日。元配容容杜氏，痛於公曆一九七〇年十一月十五日。

元配容容杜氏

元配容容杜氏，痛於公曆一九七〇年十一月十五日。元配容容杜氏，痛於公曆一九七〇年十一月十五日。

元配容容杜氏

元配容容杜氏，痛於公曆一九七〇年十一月十五日。元配容容杜氏，痛於公曆一九七〇年十一月十五日。

元配容容杜氏

元配容容杜氏，痛於公曆一九七〇年十一月十五日。元配容容杜氏，痛於公曆一九七〇年十一月十五日。

元配容容杜氏

元配容容杜氏，痛於公曆一九七〇年十一月十五日。元配容容杜氏，痛於公曆一九七〇年十一月十五日。

元配容容杜氏

元配容容杜氏，痛於公曆一九七〇年十一月十五日。元配容容杜氏，痛於公曆一九七〇年十一月十五日。

元配容容杜氏

元配容容杜氏，痛於公曆一九七〇年十一月十五日。元配容容杜氏，痛於公曆一九七〇年十一月十五日。

元配容容杜氏

元配容容杜氏，痛於公曆一九七〇年十一月十五日。元配容容杜氏，痛於公曆一九七〇年十一月十五日。

被告三兒女哭震庭阻警帶父走

尖沙咀警探避彈衣出動

疑與間諜案有關但警方否認有此事件

[illegible]

李灣海面有女浮屍

長榜。

警方係於昨晨七時搜獲至八時許，該兩名被帶男警署的亞籍男子均年方廿五歲，但與公共機關在保客緊要記者同時逃脫。警方人員正在調查中。

九龍一家酒店的房間內搜查，未有拘捕人，亦未有任何可疑物品。

亞里區一名華裔組編裝袋裝有石身份證及名片一杜雅倫，年約三十餘歲。

觀塘道大小兩巴士相撞

[illegible]

(新莊社)無染漢在上環新填地平民

[illegible]

其餘八名被告，則當庭承認了控罪，由法官判後至昨午宣判。

[illegible]

男子伏屍巷中

(特訊) 中環集賢街戲院側之戲院屍屋，六時發生一宗搶劫命案，有一男子被搶入該屍屋在地上，即打電報報警，警方以為發覺有殺戮，一度甚為緊張，立即派出大隊警探人員趕到該調查。死者身上並無傷痕，不似係遭人謀殺，懷疑死者可能暴斃致死，後為黑箱車舉入公署房，候候屍認。

死者身上留下一個身份證，也發他的身家姓名余國權，五十歲，從他的身上所穿舊的衣服

不認罪軍方持扣備

案經行訊，被告交由平方扣押。

被告男子丁。S. 獲士拔，卅六歲，英兵，住九龍城營巴道，被控於十一月十七日九龍地區，毆傷十四歲華籍男黃余炳強。(一)

與紅牌車撞

小兩巴士相撞
 輕傷男子 險酒勝 三十二歲，男子張立，五十三歲，男，李發，三十八歲，男子劉田，十八歲，男女，陳前，五十六歲。(合)
 牛頭角新區大小巴士相撞現場

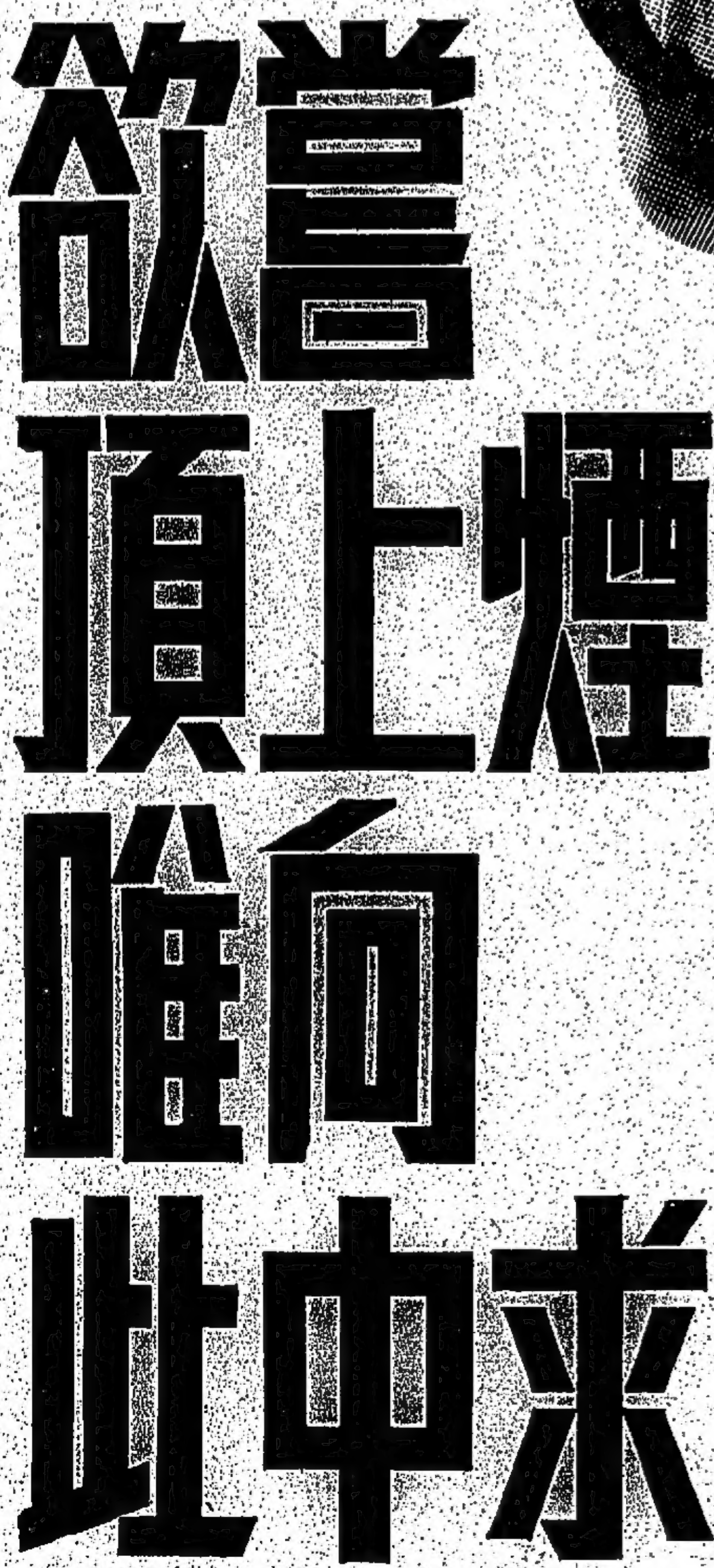
七名男女被告不准保釋監候家

（新華社）警方人員於本月十四日，前往舊仔蘭芳廟一樓，結果拘捕一名泰國籍女子及六名男子，涉嫌由泰國運入少女，拘獲女子在本報應召女郎部。昨日再解上中央法庭候審，警方表示，尚須請求將案押後五日。被告等則請保釋，控方表示反對，恐被控方之證人，拘獲兩名泰國籍女子出外遊玩。首名被控之泰國籍女子，於本月十一日，被人帶回及送荷蘭移民局，而其餘二名，共獲於本月十三日，被人帶回及送荷蘭移民局。

七名被告：(一)漆德女子蘇蘭，卅歲，無職業，住陳芳邊樓；(二)蔡海傑，五十三歲，旅遊社代理商；(三)葉耀成，

灣仔老妓被殺案續審

被告受檢有癲癇

[illegible]

鮮明，夠味，香醇的精選煙葉，配合世界最現代化的先進技術和設備，製成了出類拔萃，無與倫比之樂富門長煙。樂富門具有登峯造極之優良品質，香醇濃郁，與眾不同，使它穩握長煙世界銷量之牛耳，享譽全球，有口皆碑。欲嘗頂上香烟，唯有樂富門最能令您稱心滿意。

[illegible]

英皇 御准 香港賽馬會

本會馬主凡有馬匹參加本會一九七〇至一九七一年度第二次第二十二賽馬節目者，請將出賽馬匹策策馬師決定書於後列日期時間前送交跑馬地本會司理室辦理茲承董事局命特將該日期時間公佈如左：

一九七〇年十一月二十日星期五上午十時。——

一九七〇年十一月十九日 司理 鮑愛克

置業公司聘業務員

男性或女性，中學程度，職業書樓及管理物業業務，應徵者請親筆填中英文履歷，附照片投函華僑日報信箱七六一號

香港油蔴地小 豪華快船 民昇一號

由十一月一日起，逢星期六加班直航梅窩香港輪船有限公司

原訂星期日加班時間，要有調整，茲將增訂班期時間分列於后：

星期六：香港開 梅窩開

星期日：

下午一時四十分	下午三時正
下午三時五十五分	下午五時正
上午八時十分	上午九時十分
上午十時十分	上午十一時十分
下午十二時十分	下午一時廿五分
下午二時廿五分	下午三時廿五分
下午四時廿五分	下午五時廿五分
下午六時廿五分	下午七時廿五分

票價：頂層單程成人四元小童二元，第二層成人一元小童五角

一九七〇十月卅一日

華僑晚報 分類廣告 每天元半

某公司誠購吉地或現成貨倉，面積由五千至一萬尺。近海旁為佳。地區以堅尼地城，筲箕灣，柴灣，長沙灣，深水塘，紅磡等為合。出讓者請詳列地區，面積，價錢及地期，寄本報信箱九十二號收。

讓我們來協助你加入 UNITED STATES INVESTMENT SERVICES，一間經驗豐富，基礎穩固，值得長期服務的公司。

我們要把你訓練為財務顧問，協助我們的顧客，長期利用本公司的各種生財之道，增加他們的財富。

本公司的生財之道包括各種的財務經營：如固定收益計劃，銀行業，證券，保險業，及各種的互惠基金，分散投資，在任何經濟環境下，只有利而無損。

欲知詳情，請來信詢問

地址：U.S. INVESTMENT SERVICES
440 PACIFIC AVENUE
SAN FRANCISCO
CALIFORNIA 94133
U. S. A.

本港新聞

律政司 逐項闡釋

對防止賄賂法案 解答各非官守議員所提意見

【本報訊】律政司昨日（九月廿四日）在立法局會議後，逐項闡釋對防止賄賂法案的意見。律政司表示，該法案旨在防止公職人員在執行職務時，因收受賄賂而作出偏袒或不公的行為。法案中的一些條文，如「公職人員」的定義，以及「賄賂」的範圍，均經過深思熟慮，以確保其廣泛適用性。對於議員提出的關於豁免權、罰則及調查權力的建議，律政司均予以詳細解釋，強調法案的嚴肅性及對公眾利益的保護。

但這項法案並非旨在限制公職人員的自由，而是為了確保其在執行職務時的公正性。法案中的一些條文，如「公職人員」的定義，以及「賄賂」的範圍，均經過深思熟慮，以確保其廣泛適用性。對於議員提出的關於豁免權、罰則及調查權力的建議，律政司均予以詳細解釋，強調法案的嚴肅性及對公眾利益的保護。

律政司表示，該法案旨在防止公職人員在執行職務時，因收受賄賂而作出偏袒或不公的行為。法案中的一些條文，如「公職人員」的定義，以及「賄賂」的範圍，均經過深思熟慮，以確保其廣泛適用性。對於議員提出的關於豁免權、罰則及調查權力的建議，律政司均予以詳細解釋，強調法案的嚴肅性及對公眾利益的保護。

律政司表示，該法案旨在防止公職人員在執行職務時，因收受賄賂而作出偏袒或不公的行為。法案中的一些條文，如「公職人員」的定義，以及「賄賂」的範圍，均經過深思熟慮，以確保其廣泛適用性。對於議員提出的關於豁免權、罰則及調查權力的建議，律政司均予以詳細解釋，強調法案的嚴肅性及對公眾利益的保護。

男女服毒女喪命 據說婚姻有問題

【本報訊】一名女子因服用過量藥物而喪命，警方調查後發現，該女子可能因婚姻問題而產生心理壓力。據悉，該女子在死前曾與家人發生爭執，並表現出極度的焦慮和抑鬱。警方呼籲公眾關注心理健康問題，並及時尋求專業幫助。

八和會館燈光佈景部 舉行四屆職員就職典禮

【本報訊】八和會館燈光佈景部昨日（九月廿四日）舉行第四屆職員就職典禮。典禮在會館禮堂舉行，由會長主持，並邀請多位嘉賓致辭。新任職員表示，將繼續秉承會館宗旨，為會員提供優質服務。

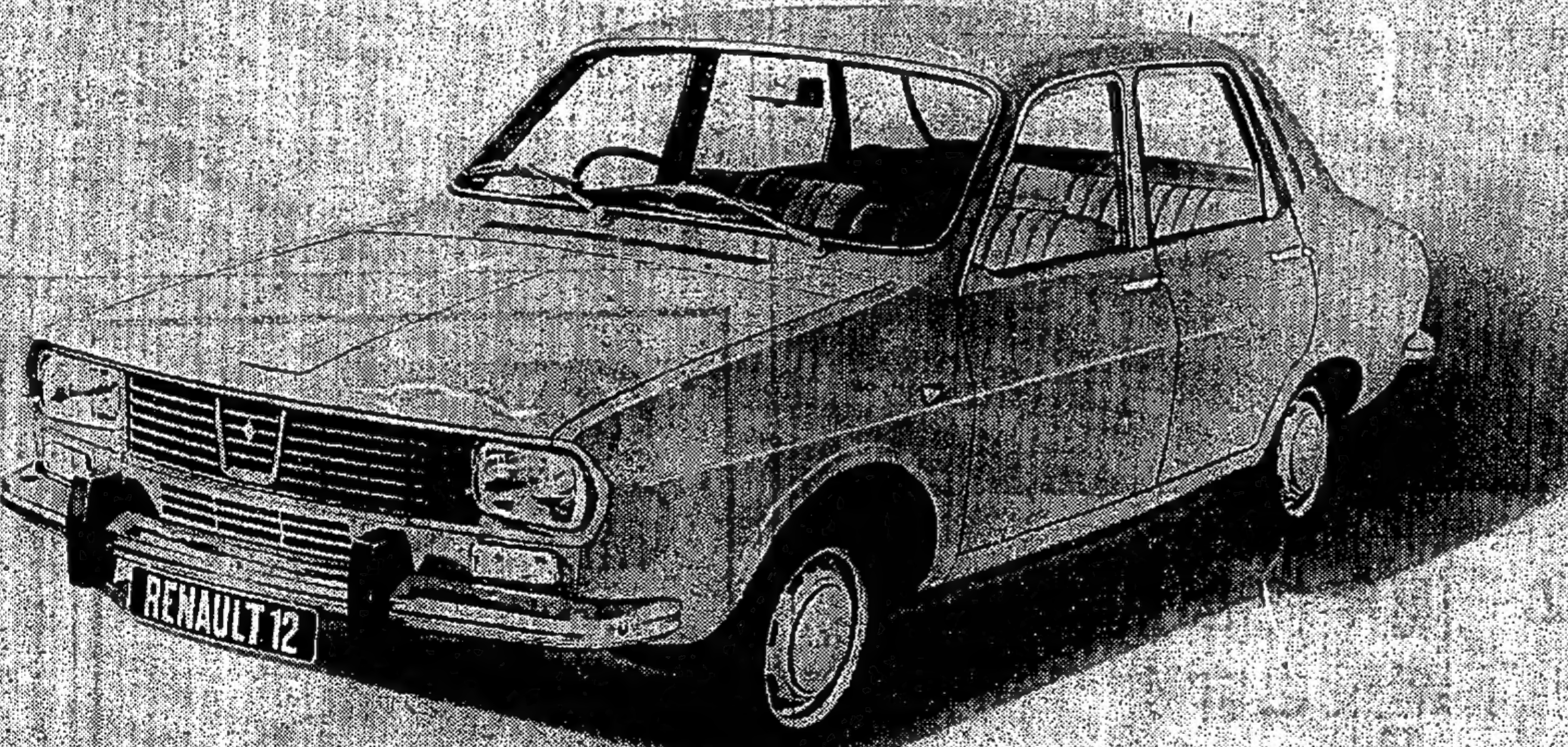
吳文政助公益金 昨捐伍萬元支持

【本報訊】前香港總督吳文政昨日（九月廿四日）向公益金捐款五萬元，以支持其各項社會福利計劃。吳文政表示，公益金是香港最重要的慈善機構之一，其工作對改善社會民生具有重要意義。

全新法國雷諾 R12



奇車! 妙車!



新雷諾 R12 真是奇車妙車既有跑車之靈活又具房車之實用兩者之優點於一身難得不可言。請到仁孚行參觀這最新雷諾 R12 設備齊全動力特強駕駛舒適直實用。

雷諾 R12 既有優越的行使性能又精緻靈活無論男女駕駛均有得心應手之感。

駕駛樂趣：駕駛位可隨意調整以適應不同體型。配裝地波四速同步變速箱喜表板一目了然兩連水機腳製煞前窗清晰噴射後鏡等漆層不少駕駛樂趣。

行車性能：貼路性能特佳（前輪推動車量分配均衡）1300 C.C. 引擎反應靈敏加速強勁（60 匹馬力由靜止飛馳一公里需時僅卅八秒半最高時速超過 87 哩）耐用型車身安全穩定。

豪華舒適：座椅舒軟避震力強座內佈置精美前後均置中央靠手五人乘坐仍綽綽有餘。

● 請安排免費試車親領雷諾 R12 的無數妙處



仁孚集團
香港中環德輔道中 44 號 電話：H-777251
九龍彌敦道 44 號 電話：K-470031

請於十一月十八至廿五日，親臨油運大廈仁孚汽車展覽，參觀雷諾 R12!



吳文政助公益金 昨捐伍萬元支持

【本報訊】前香港總督吳文政昨日（九月廿四日）向公益金捐款五萬元，以支持其各項社會福利計劃。吳文政表示，公益金是香港最重要的慈善機構之一，其工作對改善社會民生具有重要意義。

Amano

安勉勞
工業萬能吸塵機
是效力高強的生產工具
它同時能
清潔! 保健!
運輸! 收集!
它又能
吸水吸油吸物件吸塵氣!
萬用效能於清潔工作外它
能幫助控制產品品質提高
生產力消滅浪費減低成本
幫助運輸清除污穢廢氣。

省錢! 省力! 省時

總代理：
誠通有限公司 (H. & H. CO., LTD.)
香港文咸東街 16-20 號至德大廈 1402 室
電話：H-443108, H-454241

日本・橫濱 天野株式會社出品



體育

金杯夜戰大演鐵公鷄 消防力挫南華

戰績三比一彭志光擺烏龍南華洩氣 黃志強劉希大打出手均被驅逐出場

【本報訊】昨晚金杯足球賽，在體育場舉行，由消防隊對南華隊。消防隊以三比一擊敗南華隊。黃志強、劉希在比賽中大打出手，均被驅逐出場。南華隊在比賽中表現洩氣，防守漏洞百出，最終落敗。

四強監賽欲戰不能 女子聯賽如常舉行

【本報訊】昨晚四強監賽，由於天氣原因，比賽未能如期進行。女子聯賽則如常舉行，各隊表現激烈，競爭激烈。

大同天皇先後傳捷 尾場雲球員資格未辦妥改期

【本報訊】大同天皇先後傳捷，尾場雲球員資格未辦妥，比賽改期進行。各隊球員均在場邊觀戰，氣氛緊張。



香港希爾頓酒店 華洋職工波賽 五比零華職勝

【本報訊】昨晚在香港希爾頓酒店舉行的一場足球賽，由華職隊對波賽隊。華職隊以五比零大勝波賽隊。比賽過程精彩，華職隊展現了強大的實力。



足裁選派哥連士 下月赴曼谷參加 國際裁判訓練班

【本報訊】國際足球裁判協會已選派哥連士，下月赴曼谷參加國際裁判訓練班。哥連士將代表香港參加此次訓練，為未來的國際比賽做好準備。



南華青年排球賽 本週賽程公佈

【本報訊】南華青年排球賽本週賽程已公佈。比賽將於本週末開始，各隊將展開激烈競爭。

【本報訊】南華青年排球賽本週賽程已公佈。比賽將於本週末開始，各隊將展開激烈競爭。

德仁書院第十八屆 校運會圓滿閉幕

德仁書院第十八屆校運會，經過多日的激烈競爭，已圓滿閉幕。以下是各項比賽的成績表：

項目	組別	第一名	第二名	第三名
一百公尺	男子	陳志強	李國強	張國強
	女子	黃志強	劉希	陳志強
	一百五十公尺	陳志強	李國強	張國強
	二百公尺	陳志強	李國強	張國強
三百公尺	男子	陳志強	李國強	張國強
	女子	黃志強	劉希	陳志強
	四百公尺	陳志強	李國強	張國強
	五百公尺	陳志強	李國強	張國強
六百公尺	男子	陳志強	李國強	張國強
	女子	黃志強	劉希	陳志強
	七百公尺	陳志強	李國強	張國強
	八百公尺	陳志強	李國強	張國強
九百公尺	男子	陳志強	李國強	張國強
	女子	黃志強	劉希	陳志強
	一千公尺	陳志強	李國強	張國強
	一千一百公尺	陳志強	李國強	張國強
一千二百公尺	男子	陳志強	李國強	張國強
	女子	黃志強	劉希	陳志強
	一千三百公尺	陳志強	李國強	張國強
	一千四百公尺	陳志強	李國強	張國強
一千五百公尺	男子	陳志強	李國強	張國強
	女子	黃志強	劉希	陳志強
	一千六百公尺	陳志強	李國強	張國強
	一千七百公尺	陳志強	李國強	張國強
一千八百公尺	男子	陳志強	李國強	張國強
	女子	黃志強	劉希	陳志強
	一千九百公尺	陳志強	李國強	張國強
	二千公尺	陳志強	李國強	張國強

高保強特別讚揚阿平 拾式碼不判南華吃虧

【本報訊】昨晚足球賽，高保強特別讚揚阿平的表現。阿平在比賽中表現出色，為球隊貢獻良多。然而，南華隊在比賽中因拾式碼被判吃虧，對比賽結果產生了一定影響。

黃大仙區 即日開始 接受報名

【本報訊】黃大仙區各項比賽，即日起開始接受報名。歡迎各界人士踴躍參加，共同參與體育盛事。

令堂昨五處家宴 瑜珈大師羅秋之

【本報訊】瑜珈大師羅秋之，昨日在令堂設宴，招待五處賓客。席間氣氛熱烈，賓客們對羅大師的精湛技藝表示讚賞。

香港剛柔流空手道 定期舉行盛大表演

【本報訊】香港剛柔流空手道，將於近期內定期舉行盛大表演。屆時將有眾多高手參加，為觀眾帶來精彩的技藝展示。



中環硬地網球賽 今男雙打準決賽

【本報訊】中環硬地網球賽，今日將舉行男雙打準決賽。各隊將展開激烈競爭，爭奪冠軍頭銜。



松竹邀女星孔雀 拍健身運動鏡頭

【本報訊】松竹公司昨日邀請女星孔雀，拍攝健身運動鏡頭。孔雀在拍攝過程中表現出色，展現了良好的體魄。



南華足球隊決賽 泰國克印尼二比一

【本報訊】南華足球隊昨日在決賽中對陣泰國克印尼隊。最終，泰國克印尼隊以二比一擊敗南華隊，奪得冠軍。

【本報訊】南華足球隊昨日在決賽中對陣泰國克印尼隊。最終，泰國克印尼隊以二比一擊敗南華隊，奪得冠軍。



國際泳協最新公佈 世界游泳紀錄

【本報訊】國際游泳協會昨日公佈了最新的游泳紀錄。各項目紀錄均有刷新，展現了游泳運動的進步。

男子組

項目	紀錄	時間	地點
一百公尺	陳志強	一九七〇年	香港
二百公尺	李國強	一九七〇年	香港
三百公尺	張國強	一九七〇年	香港
四百公尺	陳志強	一九七〇年	香港
五百公尺	李國強	一九七〇年	香港
六百公尺	張國強	一九七〇年	香港
七百公尺	陳志強	一九七〇年	香港
八百公尺	李國強	一九七〇年	香港
九百公尺	張國強	一九七〇年	香港
一千公尺	陳志強	一九七〇年	香港
一千一百公尺	李國強	一九七〇年	香港
一千二百公尺	張國強	一九七〇年	香港
一千三百公尺	陳志強	一九七〇年	香港
一千四百公尺	李國強	一九七〇年	香港
一千五百公尺	張國強	一九七〇年	香港
一千六百公尺	陳志強	一九七〇年	香港
一千七百公尺	李國強	一九七〇年	香港
一千八百公尺	張國強	一九七〇年	香港
一千九百公尺	陳志強	一九七〇年	香港
二千公尺	李國強	一九七〇年	香港

世界游泳紀錄

【本報訊】世界游泳紀錄，由國際游泳協會公佈。各項目紀錄均有刷新，展現了游泳運動的進步。

泰國克印尼二比一 南華足球隊決賽

【本報訊】泰國克印尼隊昨日在決賽中對陣南華隊。最終，泰國克印尼隊以二比一擊敗南華隊，奪得冠軍。

【本報訊】泰國克印尼隊昨日在決賽中對陣南華隊。最終，泰國克印尼隊以二比一擊敗南華隊，奪得冠軍。

[illegible]

理民府答覆認爲違反既定政策

可收容

已由西貢鄉事會接納，惟坑口鄉事會對該件並不十分愉快。現民府

館，主務深望步員

舍，理民府煩調須迫切

進行，並提請注意，因

香非賽馬會捐出之款項

托兒所將於今日舉行啓

用典禮。屆時，美國駐

港總領事歐思本及離島

理民官郭惠康，將蒞臨

麥此調稱謂該項振則
之擬訂，目的在避免於
選舉時發生爭執，將來
如有任何選舉不依照該
議，仍無影響消息，故
謂西貢知事會審查迅速
進行辦理。(七七)關於
收回土地，應以地易
該托兒所之兒童二百名。
至六歲之兒童八名。
日開托兒所可收容四處
共同主持該項儀式。該

項規則如下：(一)現居府地，以代建房屋之場等。每名兒童每月收銀五元，供食三餐。托兒所之兒童由有師小兒照料。該托兒所之建築問題，由南新村代

至於一般政策問題，將由總理府出府與海軍人員不久開之會議。該項政府乃適用於整個新界，夜必須依常規執行；惟此項問題，其

西貢崇真中學
陸上運動大會

(特訊)西貢崇真中學昨舉行本年度陸上運動會，全部項目於下午四時完畢，並即舉行頒獎禮，致謝香港人士暨總經理余鑑明頒發獎品。校董事及各界代表均踴躍出席，場面熱烈。

(特訊)美國總領事歐思本，將於本月十九日下午三時為新落成之陳恩美日間托兒所揭幕。

有官陸榮廷、西貢抗口區體協會主席黃劍飛、西貢公學校校長李文光、及各鄉紳父老。比賽成績均較去年進步，競賽項目，亦比去年增多。茲將捐之華幣三萬零五百元，美國慈善家特萊克先生救援會捐助該幣約八萬一千元，該會並將一位

精英社、女子接力冠軍、勇社。
小學組：全場總冠軍。上午班。班際冠軍：
小甲：五班。下午班：六班。小乙：
勝進運動會各項所創下之紀錄：團體冠軍：勇
壯、軍軍、鐵社、季軍：義社。男子接力冠軍：
壯、軍軍、鐵社、季軍：義社。男子接力冠軍：

先一併轉交。本港流病
蔓延生則捐贈港幣八萬
元，以記念其母親，該
日開托兒所即以其母親

全校運動總冠軍・中三。(山)
姓名命名。
長洲鄉董委員會暨

100

[illegible][illegible][illegible]

時，鮑魚香肉可張
 況得暇。至於飲食
 問題，新界與舊界
 政策，刻仍待市政
 中，俟有結果時再
 告。(十一)現行北
 區石塘咀遊藝學校
 學校仍有其餘額，
 於此種情形下，現
 行行政，此時在北
 區石塘咀遊藝學校
 之請求，實難為司
 理批准，但事如此
 仍

食三餐
 合客用

芝嘉年
 灣華盃
 餘業
 體聯
 聯公
 辦賽

十一月廿四日，消防對
 月分發通知。
 球部主任林抽籤，網定本
 隊柏松等十名抽籤，網定本
 加共有九隊，時已於前年
 所由該部主辦，時已於前年
 芝嘉年灣華盃，芝嘉年灣
 時舉行，已定於下週二開
 始，舉行，已定於下週二開

民府處發，此項問題，
 段時間，六時至七時，
 芝嘉年灣華盃，芝嘉年灣
 時舉行，已定於下週二開
 始，舉行，已定於下週二開

浸淫。(十四) 尤以
 加西貢王工役，諸如
 每日上午六時至七時，
 段時間，六時至七時，
 芝嘉年灣華盃，芝嘉年灣

芝嘉年
 將

慶和
 十一月廿四日，消防對
 月分發通知。
 球部主任林抽籤，網定本
 隊柏松等十名抽籤，網定本

(十八) 舉行易後
 嘉年賽會之要項由

司提出涉。(十)

二日十二時出世者當幸運
得日誕生嬰兒
獲嘉年華金徽
 航大會議發小冊子使市民認識臺灣
 使僑胞市民認識臺灣在過去廿年非來台方面已改變的實況
 在「本週日」將通知臺灣
 將獲得慶祝
 頭等現金的
 獲及現金的
 利是，以
 祝此嘉年華
 主人翁幸福
 道是大幸
 十一月廿二日

組明

恐怖一片！

記述如下見覽

爲使「茶灣日」更具紀念性意義，應對是日在茶灣出生的嬰兒，所表示。

「利基」以示範，而獲獲新的開關。

「茶灣日」目標，決定加通至全港市民會，由大會贈送大盆小盆（小盆將與大會贈送）及小輪貼貼，使市民週知茶灣日，寫年慶祝茶灣日。

於十二日舉行特別的展覽。（新）

茶灣日，其具紀念性意義，應對是日在茶灣出生的嬰兒，所表示。

「利基」以示範，而獲獲新的開關。

「茶灣日」目標，決定加通至全港市民會，由大會贈送大盆小盆（小盆將與大會贈送）及小輪貼貼，使市民週知茶灣日，寫年慶祝茶灣日。

於十二日舉行特別的展覽。（新）

約大世界麗宮

天盛大獻映

美高梅縱一
天師捉妖——
後越出越精
新恐怖巨片
鍾納頓佛烈
嘉美達羅史葛
鍾寶雲主演
美翠
七彩

天師捉妖

麗宮大戲院

反遭毒手
度高一尺
羣妖出洞
人死變妖
轉轉害人

千嬌百媚的美人兒，突然露出獠牙，向情郎吸血！



House of Shadows

五場全景
闢幕

集
疆屍越來越多，龍虎山張天師出馬，亦無法收拾！

美藝公司榮譽發行

創二大新紀錄！

(一) 西片一天收入最高！

(九萬八千九百六十三元)

(二) 西片一星期收入最高

(三) 最多西片戲院聯映！

龍虎金剛

EL
CONDOR

中西
輿論

猛讚

各界

觀衆

叫好

南華西報
星期刊評

：全部動作，絕無冷場，連場戲鬥，令你呼聲震促……。

成報影評

：龍虎金剛氣氛緊張，是一部適合大眾口味的電影。

明報影評

：亡命之徒李德奎里夫實得相當讚賞……將軍殿在屋上以長刀攻擊，氣派已够緊張了。

紅綠日報

：由頭到尾絕無冷場，這樣的片子想不到模糊也難。

明報晚報評

：李德奎里夫和古布朗強烈對照，演技既敢拍……攻城一場不但緊張刺激，更有一絲不非之喜劇成分。

出品公司公泰華
幕片開銀彩色

鬼見愁
原班人馬
再度合作

入出天鬼
化神更靈

劍龍
江張
清彬
主演

黑劍鬼
驚天動地
一出招
驚天動地
驚天動地

與論好評
巫敵雄
巫敵雄
巫敵雄
巫敵雄

主演：陳厚、何莉莉、丁玲、李麗、李月、李月、李月、李月

本港新聞

史無前例，價值連城
香港珠寶展覽會
明年四月舉行

由香港珠寶玉石金銀首飾商會主辦，鑽石入口商會暨玉石製品廠商聯合贊助，現特重金徵求特別彩色封面設計。

康社行友
行程愉快

康社行友一行，於十月十五日由港出發，行程愉快。此行旨在考察各地風景名勝，並與當地友誼團體交流。行程包括廣州、桂林、柳州等地，預計於下月返回香港。

雷家碩捐建醫院
捐紅十字會醫藥

雷家碩先生為支持社會公益事業，特捐建醫院，並捐出紅十字會醫藥。此舉獲得社會各界好評，展現了雷先生熱心公益的精神。

政府發言人宣示
公益金捐款免稅

政府發言人今日宣示，凡向公益金捐款之人士，其捐款均可獲准免稅。此舉旨在鼓勵社會各界人士踴躍捐款，支持公益事業。

善慶古洞陸鏡波
留醫馬地醫院

善慶古洞陸鏡波先生因身體不適，現留醫馬地醫院。據悉，陸先生年事已高，此次患病較為嚴重，醫院方面已加強護理，並定期進行檢查。

許氏宗親會聯誼
旅行粉嶺有音樂助慶

許氏宗親會聯誼旅行團，將於近日前往粉嶺，並有音樂助慶。此次旅行旨在增進宗親間的感情，並欣賞當地風景。行程包括參觀名勝古蹟及參加聯誼活動。

藝霞今移都皇

萬十七收已日五廿去過
錄紀蓉蘇姚破可必計估

藝霞小姐將於今日移居都皇，萬十七收已日五廿去過。據悉，此次搬遷是藝霞小姐生活變動的一部分，她將在都皇繼續從事演藝事業。

易原台前幕後兩個人
表演技擊果然有幾度

易原在台前幕後兩個人，表演技擊果然有幾度。易原在舞台上展現了精湛的技擊技巧，贏得了觀眾的熱烈掌聲。

五佳麗合唱團
演出精彩節目

五佳麗合唱團將於近日演出精彩節目。該合唱團由五位優秀女歌手組成，將為觀眾帶來多首動人的歌曲。

台灣五佳麗合唱團
舊曆年底來港獻藝

台灣五佳麗合唱團將於舊曆年底來港獻藝。該合唱團將為香港觀眾帶來台灣特色的音樂表演，展現台灣音樂文化的魅力。

馬家溝雖慶完工
張小燕仍未走得

馬家溝雖慶完工，張小燕仍未走得。張小燕在馬家溝的演出受到觀眾喜愛，她將在當地停留一段時間，繼續為觀眾帶來精彩的表演。

一代槍王薩巴達
蘇絲蘭杜：大賣性感！

一代槍王薩巴達，蘇絲蘭杜：大賣性感！薩巴達在電影中展現了精湛的槍戰技巧，而蘇絲蘭杜則以性感形象吸引了觀眾的眼球。

鬼見愁決鬥獨臂刀王

性愛寶鑑

多情紅粉黑旋風

天師捉妖續集

鬼見愁決鬥獨臂刀王

性愛寶鑑

多情紅粉黑旋風

天師捉妖續集

鬼見愁決鬥獨臂刀王

性愛寶鑑

多情紅粉黑旋風

天師捉妖續集

鬼見愁決鬥獨臂刀王



晨操綜合評述

「賽馬」由來已久，其歷史可追溯到古羅馬時代。在當時，賽馬不僅是貴族的娛樂，也是戰爭中訓練戰馬的重要手段。隨著時代的進步，賽馬逐漸演變成一種專業的體育運動。在現代賽馬中，騎師的技術和戰馬的品種成為了決定勝負的關鍵因素。本報將對當日的晨操賽馬進行綜合評述，分析各匹戰馬的表現和騎師的戰術。

史麻機會頗多 愛琴海兩家好

在當日的晨操賽馬中，「史麻」和「愛琴海」兩匹戰馬表現出色，贏得了觀眾的廣泛關注。這兩匹戰馬的騎師分別為「史麻」和「愛琴海」，他們在比賽中展現了精湛的騎術和對戰馬的深刻理解。在比賽過程中，「史麻」和「愛琴海」多次領先，最終以優異的成績獲勝。這兩匹戰馬的表現不僅為其主人贏得了榮譽，也為當地的賽馬事業注入了新的活力。



圖為賽馬場中，馬主與騎師慶祝勝利的場景。

美境考驗認真 雪蹄麗兩家好正路配脚

在當日的晨操賽馬中，「美境」和「雪蹄麗」兩匹戰馬表現出色，贏得了觀眾的廣泛關注。這兩匹戰馬的騎師分別為「美境」和「雪蹄麗」，他們在比賽中展現了精湛的騎術和對戰馬的深刻理解。在比賽過程中，「美境」和「雪蹄麗」多次領先，最終以優異的成績獲勝。這兩匹戰馬的表現不僅為其主人贏得了榮譽，也為當地的賽馬事業注入了新的活力。

南岸萬達靈接近

在當日的晨操賽馬中，「南岸萬達靈」戰馬表現出色，贏得了觀眾的廣泛關注。這匹戰馬的騎師為「南岸萬達靈」，他在比賽中展現了精湛的騎術和對戰馬的深刻理解。在比賽過程中，「南岸萬達靈」多次領先，最終以優異的成績獲勝。這匹戰馬的表現不僅為其主人贏得了榮譽，也為當地的賽馬事業注入了新的活力。

出術先進多利是領航燈爆冷

在當日的晨操賽馬中，「出術先進多利」戰馬表現出色，贏得了觀眾的廣泛關注。這匹戰馬的騎師為「出術先進多利」，他在比賽中展現了精湛的騎術和對戰馬的深刻理解。在比賽過程中，「出術先進多利」多次領先，最終以優異的成績獲勝。這匹戰馬的表現不僅為其主人贏得了榮譽，也為當地的賽馬事業注入了新的活力。

星期樂園

星期樂園是一個集娛樂、休閒、運動於一體的綜合性場所。這裡有各種精彩的表演、刺激的遊戲和舒適的休息區。無論是大人還是小孩，都能在這裡找到屬於自己的樂趣。星期樂園的設施齊全，環境優美，是您週末度假的理想去處。

無獨有偶 (肥皂泡與木球)

在當日的晨操賽馬中，「無獨有偶」戰馬表現出色，贏得了觀眾的廣泛關注。這匹戰馬的騎師為「無獨有偶」，他在比賽中展現了精湛的騎術和對戰馬的深刻理解。在比賽過程中，「無獨有偶」多次領先，最終以優異的成績獲勝。這匹戰馬的表現不僅為其主人贏得了榮譽，也為當地的賽馬事業注入了新的活力。

秋夜垂釣話西環

秋夜垂釣話西環，這是一個充滿詩意的場景。在涼爽的夜晚，人們來到西環的湖邊，享受釣魚的樂趣。湖面上波光粼粼，月光灑在水面上，營造出一種寧靜而美好的氛圍。釣魚不僅是一種休閒活動，也是一種修身養性的方式。

星期樂園

星期樂園是一個集娛樂、休閒、運動於一體的綜合性場所。這裡有各種精彩的表演、刺激的遊戲和舒適的休息區。無論是大人還是小孩，都能在這裡找到屬於自己的樂趣。星期樂園的設施齊全，環境優美，是您週末度假的理想去處。

無獨有偶 (肥皂泡與木球)

在當日的晨操賽馬中，「無獨有偶」戰馬表現出色，贏得了觀眾的廣泛關注。這匹戰馬的騎師為「無獨有偶」，他在比賽中展現了精湛的騎術和對戰馬的深刻理解。在比賽過程中，「無獨有偶」多次領先，最終以優異的成績獲勝。這匹戰馬的表現不僅為其主人贏得了榮譽，也為當地的賽馬事業注入了新的活力。

秋夜垂釣話西環

秋夜垂釣話西環，這是一個充滿詩意的場景。在涼爽的夜晚，人們來到西環的湖邊，享受釣魚的樂趣。湖面上波光粼粼，月光灑在水面上，營造出一種寧靜而美好的氛圍。釣魚不僅是一種休閒活動，也是一種修身養性的方式。

星期樂園

星期樂園是一個集娛樂、休閒、運動於一體的綜合性場所。這裡有各種精彩的表演、刺激的遊戲和舒適的休息區。無論是大人還是小孩，都能在這裡找到屬於自己的樂趣。星期樂園的設施齊全，環境優美，是您週末度假的理想去處。

無獨有偶 (肥皂泡與木球)

在當日的晨操賽馬中，「無獨有偶」戰馬表現出色，贏得了觀眾的廣泛關注。這匹戰馬的騎師為「無獨有偶」，他在比賽中展現了精湛的騎術和對戰馬的深刻理解。在比賽過程中，「無獨有偶」多次領先，最終以優異的成績獲勝。這匹戰馬的表現不僅為其主人贏得了榮譽，也為當地的賽馬事業注入了新的活力。

秋夜垂釣話西環

秋夜垂釣話西環，這是一個充滿詩意的場景。在涼爽的夜晚，人們來到西環的湖邊，享受釣魚的樂趣。湖面上波光粼粼，月光灑在水面上，營造出一種寧靜而美好的氛圍。釣魚不僅是一種休閒活動，也是一種修身養性的方式。

「科學方法」來進行研討，同時希望本黨能遵循

歐、丁蘭、李友、梁鴻、鄧鳳、曾紀鴻、康
照芳、麥秋、馬武、郭仲、鄧鳳、朱子貴、王瑞
照、胡降開、胡志順、周榮、何雲、王聚奎、
霍錦、張建達、張廣明、何雲、陳寶貴、古樹
、傅德錦、葉照、張林、楊國、張安、刁盛、侯
坤、葉貴、葉貴、何國根、謝廣成、劉運才、楊玉

[illegible]

新橋華

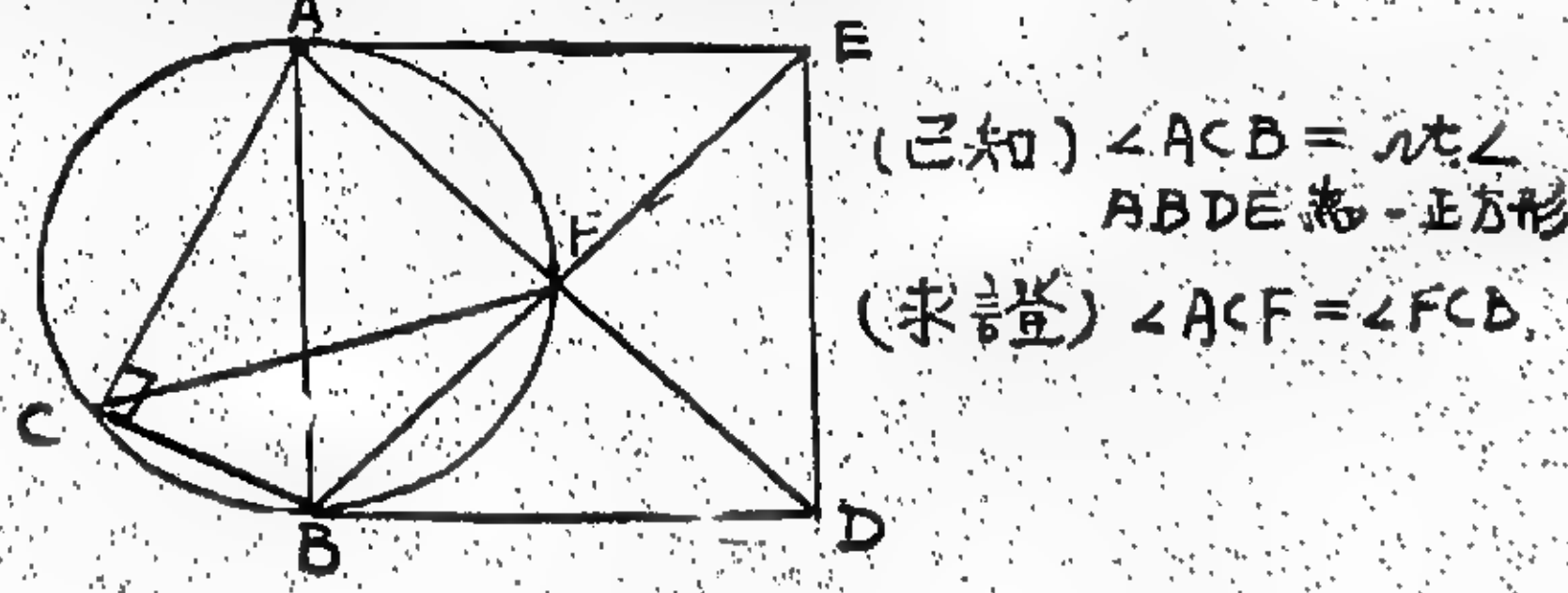
一九七一年度

中文中學會考試題預習專欄

數學科 (四) 張正邦

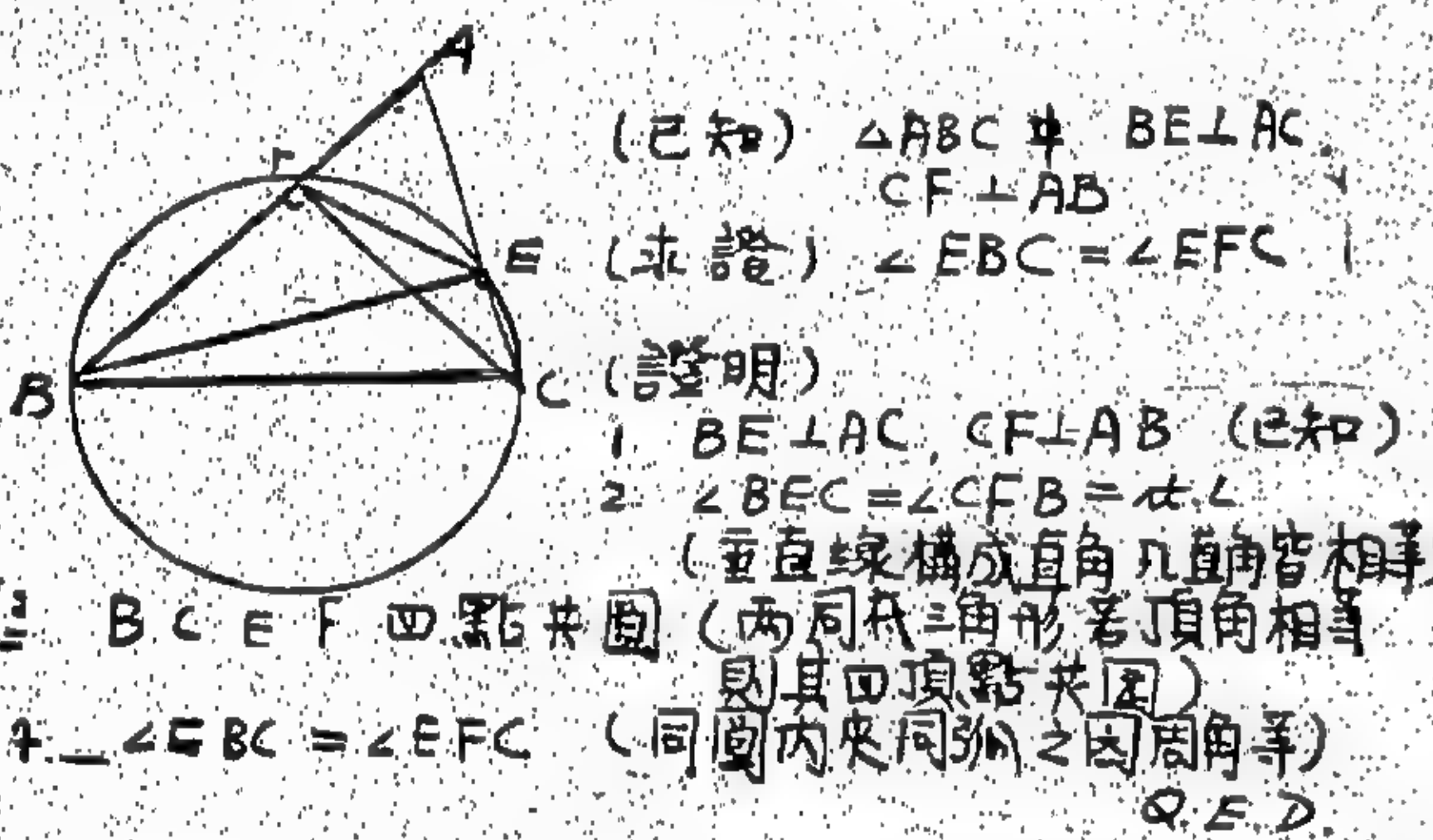
第三次預習題解答

- (1) 直角三角形斜邊上作正方形，其對角線之交點與直角頂之連線必平分直角。

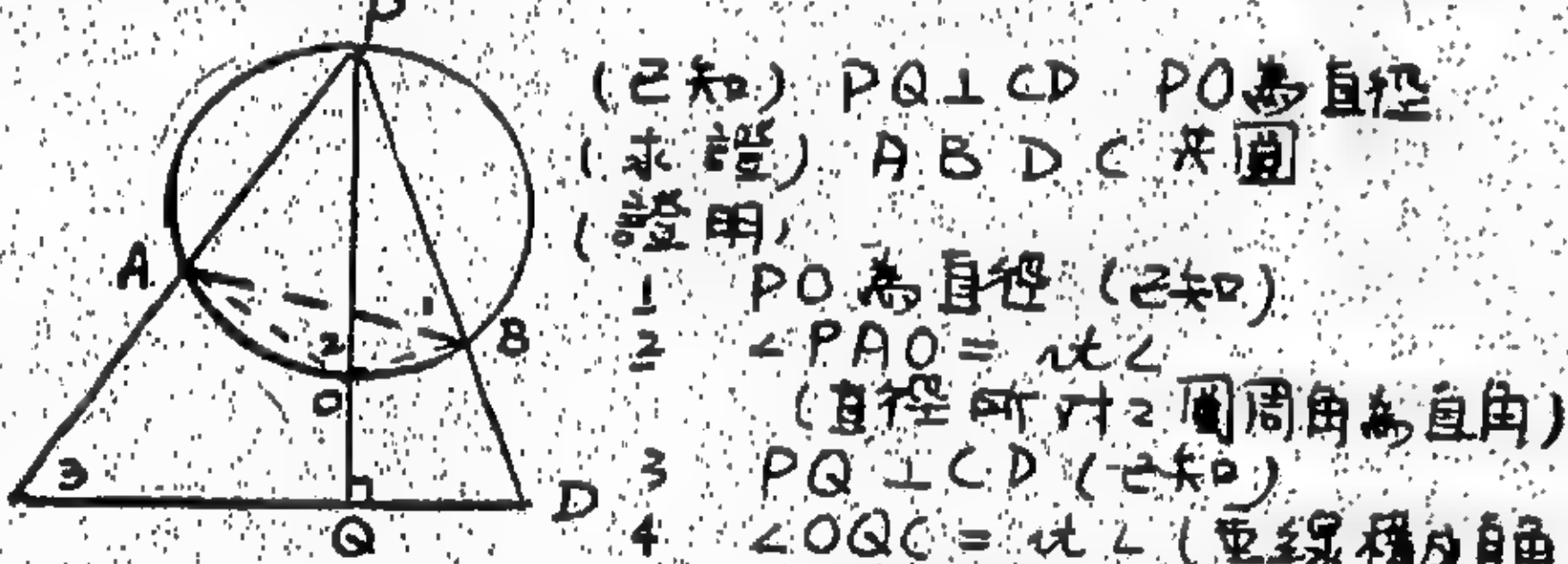


- (已知) $\angle ACB = \angle AED$
ABDE 為正方形 (已知)
AF ⊥ BE (正方形對角線互相垂直)
 $\angle AFB = 90^\circ$ (垂直線構成直角)
ACBF 四點共圓 (四邊形有一對角互為補角則四頂點共圓)
AF = BF (正方形對角線等，又 F 平分 BE)
AF = BF (同圓內等弦之弦心距)
 $\angle ACF = \angle ABF$ (同圓內同弧所對之角相等)
 $\angle FCB = \angle FBA$ (代換) = $\angle FBA$
 $\angle ACF = \angle FCB$ (代換) = $\angle FCB$

- (2) $\triangle ABC$ 之頂角線 BE 及 CF 連結其垂足 EF，則 $\angle BEC = \angle EFC$

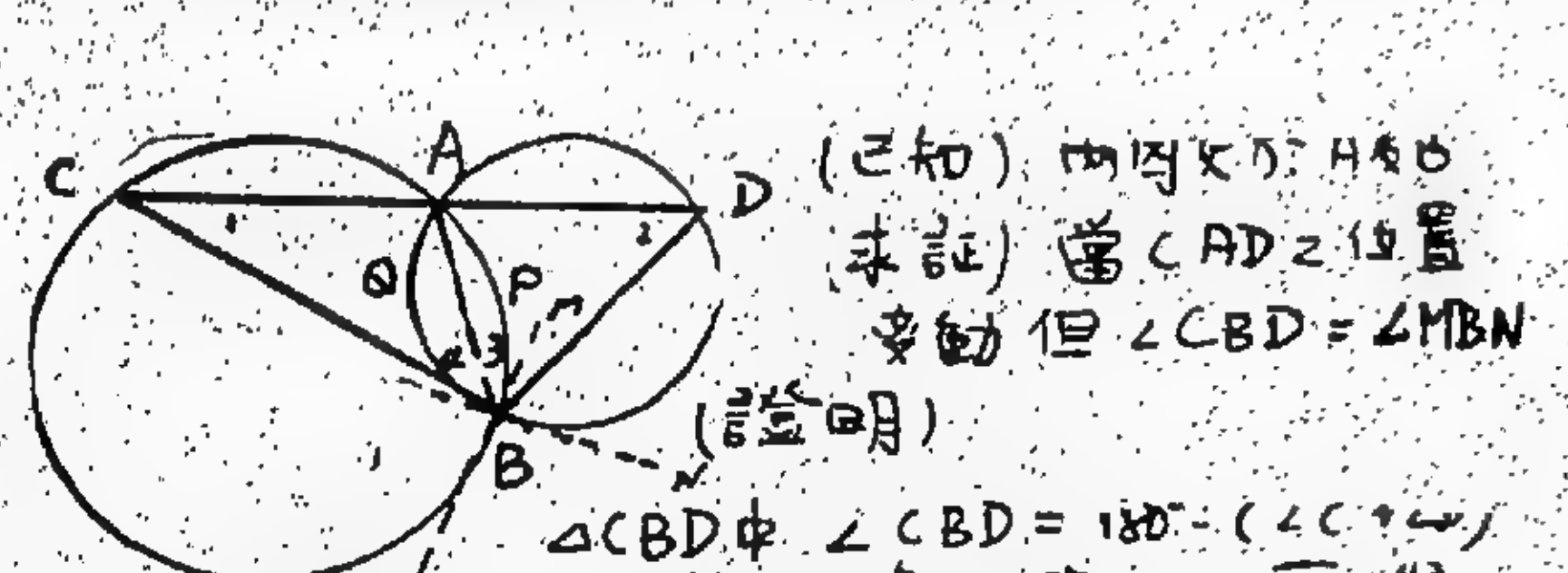


- (3) $\triangle PCD$ 之高線 PQ，而 Q 為 PQ 上之點，以 OP 為直徑之圓交 PC 及 PD 於 A 及 B，則 A、B、C、D 共圓。



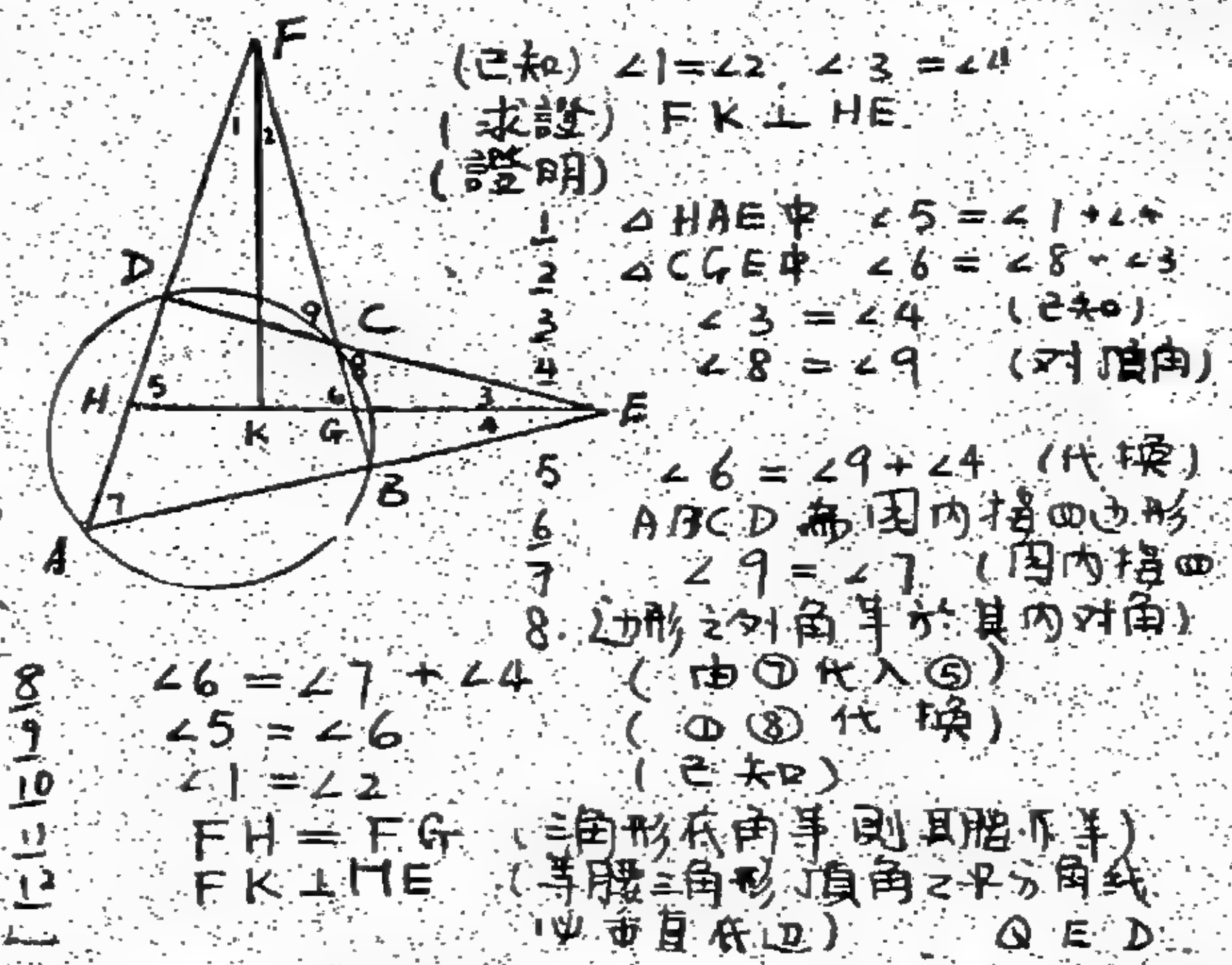
- (已知) PQ ⊥ CD, PO 為直徑
(求證) A、B、C、D 共圓
(證明)
1. PO 為直徑 (已知)
2. $\angle PAO = \angle PBO = 90^\circ$ (直徑所對之圓周角為直角)
3. PQ ⊥ CD (已知)
4. $\angle OQC = \angle OQD = 90^\circ$ (垂直線構成直角)
5. $\angle PAO = \angle OQC$ (A、B 兩角皆相等)
6. A、O、Q、C 共圓 (四邊形有一對角互為補角則四頂點共圓)
7. $\angle 2 = \angle 3$ (圓內接四邊形之對角互為補角)
8. $\angle 2 = \angle 1$ (同弧所對之圓周角相等)
9. $\angle 1 = \angle 3$ (代換)
10. A、B、D、C 共圓 (同 6)

- (4) 兩圓相切於 A 及 B，過 A 引任意直線 CAD 交兩圓於 C 及 D，連結 BC 及 BD，若 CAD 之位置變動，但 $\angle CBD \geq 90^\circ$ ，則 C、B、D 共圓。



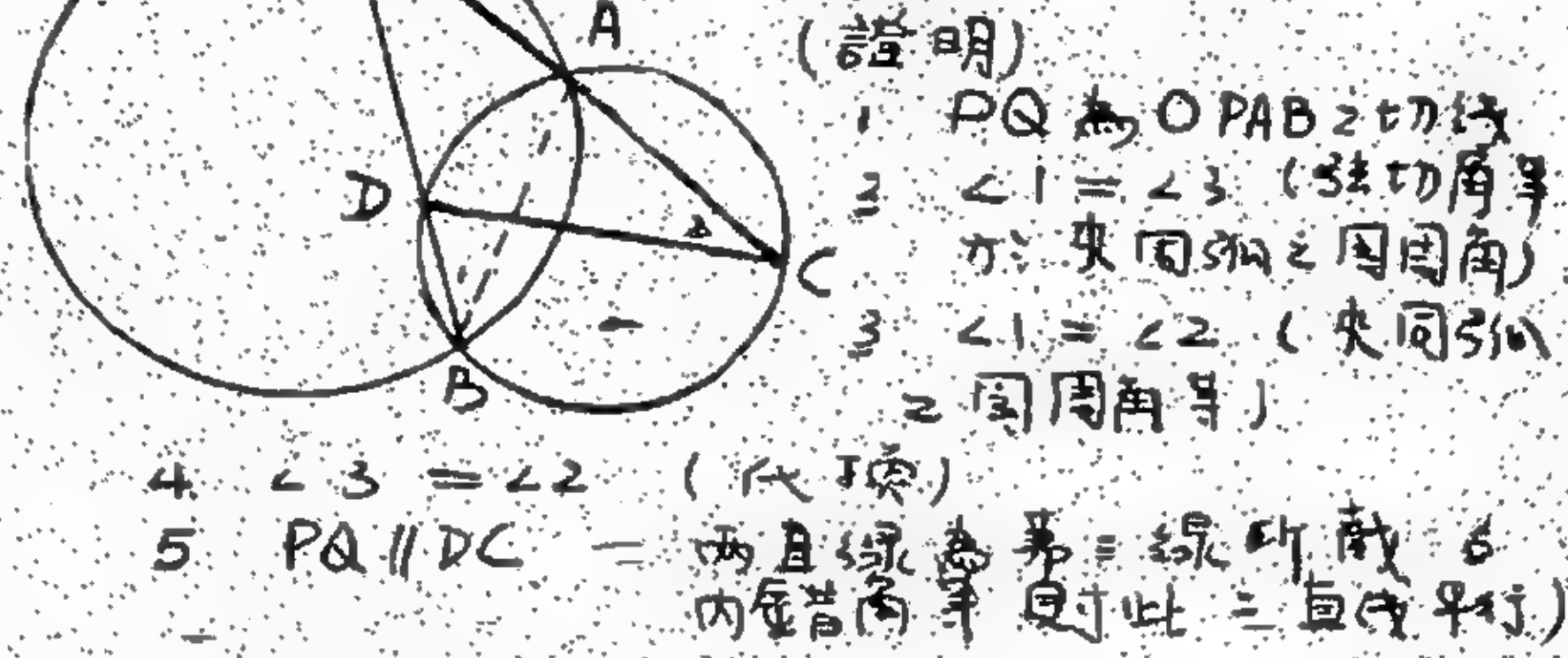
- (已知) 兩圓相切於 A
(求證) 當 CAD 之位置變動，但 $\angle CBD \geq 90^\circ$ ，則 C、B、D 共圓
(證明)
 $\angle CBD = 180^\circ - (\angle CBA + \angle DBA)$
因為 $\angle C$ 與 $\angle D$ 各為形角 (或弧 APB 與弧 AB'D 所對之圓周角) 大小一定，所以當 CAD 之位置變動，但 $\angle CBD \geq 90^\circ$ ，一定，故 C、B、D 共圓。
(另證)
1. $\angle 1 = \angle 3$ (弦切角等於夾同弧之圓周角)
2. $\angle 2 = \angle 4$
3. $\angle 1 + \angle 2 = \angle 3 + \angle 4$ (等量加等量)
4. $\angle 1 + \angle 2 + \angle CBD = 180^\circ$ (三角形內角和)
5. $\angle 3 + \angle 4 + \angle CBD = 180^\circ$ (代換)
6. $\angle 3 + \angle 4 + \angle MBN = 180^\circ$ (直線，同鄰角之和)
7. $\angle CBD = \angle MBN$ (代換) = 180°

- (5) 延長圓內接四邊形 ABCD 之對邊 AB 及 DC 交於 E，又 AD 及 BC 交於 F，則 $\angle E$ 及 $\angle F$ 之平分線必互相垂直。



- (已知) $\angle 1 = \angle 2, \angle 3 = \angle 4$
(求證) $FK \perp HE$
(證明)
1. $\triangle HAE$ 中 $\angle 5 = \angle 1 + \angle 4$
2. $\triangle GFE$ 中 $\angle 6 = \angle 3 + \angle 4$
3. $\angle 3 = \angle 4$ (已知)
4. $\angle 5 = \angle 6$ (代換)
5. $\angle 6 = \angle 9 + \angle 4$ (代換)
6. ABCD 為圓內接四邊形
7. $\angle 9 = \angle 7$ (圓內接四邊形之對角互為補角)
8. 邊形之對角等於其內對角
9. $\angle 6 = \angle 7 + \angle 4$ (由 6 代入 5)
10. $\angle 5 = \angle 6$ (由 7 代入 5)
11. $\angle 1 = \angle 2$ (已知)
12. $EH = FG$ (等腰三角形，頂角之平分線)
13. $FK \perp HE$ (等腰三角形，頂角之平分線，垂直底邊) Q.E.D.

- (6) 兩圓相切於 A 及 B，從 A 引任意直線 PQ 交兩圓於 P 及 Q，從 B 引任意直線 RQ 交兩圓於 R 及 S，則 $\angle PQR = \angle RQS$ 。



- (已知) PQ 切於 OPAB
(求證) $\angle PQR = \angle RQS$
(證明)
1. PQ 為 OPAB 之切線
2. $\angle 1 = \angle 3$ (弦切角等於夾同弧之圓周角)
3. $\angle 1 = \angle 2$ (夾同弧之圓周角)
4. $\angle 2 = \angle 3$ (代換)
5. $\angle PQR = \angle RQS$ (兩角皆等於 $\angle 2$)

分式方程之解法，其步驟如下：(1) 先將方程各項移至一側，使另一側為 0，(2) 化簡，(3) 通分，(4) 去分母，(5) 化簡，(6) 求解，(7) 檢驗。

例一) 解 $\frac{x+2}{x^2-x} - \frac{x-3}{x-1} = \frac{x-3}{x^2-x}$
解) $\frac{x+2}{x(x-1)} - \frac{x-3}{x-1} = \frac{x-3}{x(x-1)}$
 $\frac{x+2}{x(x-1)} - \frac{(x-3)(x)}{(x-1)(x)} = \frac{x-3}{x(x-1)}$
 $\frac{x+2}{x(x-1)} - \frac{x^2-3x}{x(x-1)} = \frac{x-3}{x(x-1)}$
 $\frac{x+2-x^2+3x}{x(x-1)} = \frac{x-3}{x(x-1)}$
 $\frac{-x^2+4x+2}{x(x-1)} = \frac{x-3}{x(x-1)}$
 $-x^2+4x+2 = x-3$
 $-x^2+3x+5 = 0$
 $x^2-3x-5 = 0$
 $x = \frac{3 \pm \sqrt{9+20}}{2} = \frac{3 \pm \sqrt{29}}{2}$
x 為正，故 $x = \frac{3 + \sqrt{29}}{2}$

例二) 解 $\frac{x-1}{x-2} - \frac{x-2}{x-3} = \frac{x-3}{x-4} - \frac{x-4}{x-5}$
(解) $1 - \frac{1}{x-2} - (1 - \frac{2}{x-3}) = 1 + \frac{1}{x-4} - (1 + \frac{1}{x-5})$
 $1 - \frac{1}{x-2} - 1 + \frac{2}{x-3} = 1 + \frac{1}{x-4} - 1 - \frac{1}{x-5}$
 $-\frac{1}{x-2} + \frac{2}{x-3} = \frac{1}{x-4} - \frac{1}{x-5}$
 $\frac{-x+5+x-6}{(x-2)(x-3)} = \frac{x-5-x+4}{(x-4)(x-5)}$
 $\frac{-1}{(x-2)(x-3)} = \frac{-1}{(x-4)(x-5)}$
 $(x-2)(x-3) = (x-4)(x-5)$
 $x^2-5x+6 = x^2-9x+20$
 $4x = 14$
 $x = \frac{7}{2}$

例三) 解 $\frac{x^2+2x+1}{4x^2+6x+1} = \frac{3(x^2+6x+1)}{4x^2+6x+1}$
(解) 設 $\frac{x^2+2x+1}{4x^2+6x+1} = m$ ，代入原式得
 $m = \frac{3m}{1}$
 $m - 3m = 0$
 $-2m = 0$
 $m = 0$
 $\frac{x^2+2x+1}{4x^2+6x+1} = 0$
 $x^2+2x+1 = 0$
 $(x+1)^2 = 0$
 $x = -1$

解下列各分式方程
(1) $\frac{x+4}{x^2-4} + 2 = \frac{1}{x-2}$
(2) $\frac{1}{x+2} - \frac{1}{x-3} = \frac{2}{x^2-5x+6}$
(3) $\frac{8x}{4x+3} - \frac{2x-1}{2(x-1)} = \frac{2(x-1)(4x+3)}{2(x-1)(4x+3)}$
(4) $\frac{3x-1}{x-4} - \frac{4x-3}{x-1} = \frac{6x-23}{2x-7} - \frac{8x+10}{2x-3}$
(5) $\frac{2x+6}{b(x+b)} + \frac{a+b}{a(x+a)} = \frac{a+b}{ab}$
(6) $\frac{x^2-ax+2b-x-2ab}{x-a} + \frac{b-x-a}{x-2b} + \frac{3c}{x-2c} = 0$
(7) $\frac{x}{x^2-2x-2} + \frac{25}{x^2+2x+2} = \frac{2x}{x^2-2x-4} + 0$

1971 英文中學會考試題預習專欄

新光出版社主編 SUNLIGHT PRESS

生物科 (四)

BIOLOGY
LESSON FOUR
EXERCISE J

1. Which one of the following cells in the body of Hydra is capable of undergoing further differentiation?
A. Cnidoblast
B. Flagellated cell
C. Musculo-epithelial cell
D. Interstitial cell
E. Ectodermal cell
2. In the process of regeneration in Hydra certain structures are involved
1. Ectoderm
2. bud
3. muscle tail
4. Endoderm
5. nerve cell
Which of the following alternatives is correct?
A. 1 & 3
B. 2 & 5
C. 3 & 4
D. 1 & 4
E. 2 & 3
3. An annual ring found in the plant body is due to
1. woods with large lumens & thin walls
2. woods with small lumens & thick walls
3. woods with large lumens & thick walls
4. woods with small lumens & thin walls
5. all of the above
Which of these alternatives is correct?
A. 1 & 2
B. 2 & 4
C. 3 & 5
D. 1 & 4
E. 2 & 5
- The common end products of aerobic & anaerobic respiration in the break down of sugar are:
A. alcohol only
B. water & carbon dioxide
C. energy & carbon dioxide
D. carbon dioxide & alcohol
E. carbon dioxide alone
5. Osmosis is a process which may be defined as:
A. diffusion of water
B. movement of water across a permeable membrane
C. movement of solute across a permeable membrane
D. movement of water from a region of high concentration to a region with low concentration
E. movement of water from a region of high concentration of water to a region of low concentration of water across a semi-permeable membrane
6. Photosynthesis is an oxidation-reduction reaction which can occur
P. in the presence of white light
Q. in complete darkness
R. partly in light & partly in the dark
S. in infra-red light
T. in ultra-violet light
7. Which of the following is NOT true for a rhizome?
P. an underground stem
Q. scale leaves usually present
R. horizontal position only
S. a storage organ
T. organ for perennation
8. When a spirogyra cell is first immersed in a strong sugar solution, then returned to water, the cytoplasm within the cell will undergo the following changes:
P. contraction & expansion
Q. expansion & contraction
R. contraction in both cases
S. expansion in both cases
T. neither contraction nor expansion
9. Which of the following processes is involved in the entry of mineral salts into plants?
P. osmosis
Q. transpiration
R. diffusion
S. root pressure
T. guttation
10. The instrument used to demonstrate growth of plants is known as:
P. potometer
Q. clinostat
R. manometer
S. auxanometer
T. porometer



對政府將予施行之教師新薪制

華員會將討論

新制內容當局迄未有任何透露 但傳謂可能使教師在升級方面受到限制 收入方面亦會減少 有關教師已進行向政府提出查詢

新法書院頒獎典禮

唐炳源議員頒獎 王澤森校長致詞 提出「我」為中心之三個問題 向各生曉示做人處事之理

【本報訊】新法書院中學部頒獎典禮，於昨(十八)日上午十時，假大會堂舉行。由唐炳源議員主持，王澤森校長致詞，提出「我」為中心之三個問題，向各生曉示做人處事之理。

唐議員在致詞時，首先向各生表示祝賀，並勉勵各生繼續努力，爭取更佳成績。他並提出「我」為中心之三個問題，即：(一)我是誰？(二)我為什麼？(三)我往何處？

王校長在致詞時，首先向各生表示祝賀，並勉勵各生繼續努力，爭取更佳成績。他並提出「我」為中心之三個問題，即：(一)我是誰？(二)我為什麼？(三)我往何處？

1971 英文中學會考試題預習專欄

新光出版社主編 SUNLIGHT PRESS

- #### 生物科 (四)
1. The disadvantages of natural vegetative propagation are
- I. no complex mechanism involved
 - II. rapid growth of new plants
 - III. lack of variation
 - IV. overcrowding
 - V. independent of external agencies
- Which of these alternatives is correct?
- A. I & II
B. III & IV
C. I & IV
D. II & V
E. III & V
2. Transpiration may be defined as the
- I. loss of water from plants
 - II. loss of water in the form of vapour through the cuticle
 - III. loss of water in the form of vapour through the stomata
 - IV. loss of water in the form of vapour through the root
 - V. loss of water in the form of vapour through the lenticel
- Which of the above are incorrect?
- A. I & II
B. III & V
C. IV & I
D. II & III
E. IV & V
13. The magnesium absorbed by plants is used in the manufacture of
- A. proteins
 - B. cell wall materials
 - C. starch
 - D. chlorophyll
 - E. oil
- Seedlings found growing in the dark usually possess the following appearance:
- A. taller
 - B. slender stem
 - C. yellow leaf
 - D. short internodes
 - E. smaller leaf
- Which of the above is not true?
- (5. The functions of cotyledons during epigeal germination are:
- I. To supply food to the embryo
 - II. To protect the plumule during its passage through the soil
 - III. To liberate the plumule by elongation of their stalk
 - IV. To act as photosynthetic organs
- Which of the following alternative is correct?
- A. I & II
B. II & III
C. I, II & IV
D. I, II & III
E. all of the above

香港文化康樂中心 徵求青少年會員

【本報訊】香港文化康樂中心，為推廣文化康樂活動，特設青少年部，現正徵求青少年會員。凡年滿十二歲，不滿十八歲，對文化康樂有興趣之青少年，均可報名參加。

該中心青少年部之活動，包括：(一)文化講座、(二)康樂活動、(三)藝術欣賞、(四)體育活動等。中心並設有圖書館、展覽室、活動室等，設備完善，環境優美。

報名日期：即日起至九月三十日止。報名地點：香港文化康樂中心，地址：香港中環皇后大道中。

本年度市區小學遊戲比賽 九龍區定明日開始

【本報訊】本年度市區小學遊戲比賽，九龍區定於明日(十九)日開始。該項比賽由教育局主辦，旨在推廣小學遊戲，提高小學生之遊戲水平。

比賽項目包括：(一)個人遊戲、(二)小組遊戲、(三)團體遊戲等。參賽學校包括：九龍區各小學。

比賽日期：九月十九日至九月二十一日。比賽地點：九龍區各小學。

遠東中小學幼稚園 學生成績展覽會

【本報訊】遠東中小學幼稚園學生成績展覽會，將於九月二十一日(星期日)假大會堂舉行。該展覽會旨在展示學生之學習成果，並促進學校與家長之溝通。

展覽項目包括：(一)書畫作品、(二)手工藝品、(三)科學實驗等。歡迎家長及社會人士參觀。

菲律賓海峽學院學生會 訪港海峽學院及沙書院

【本報訊】菲律賓海峽學院學生會，將於九月二十一日(星期日)訪問香港海峽學院及沙書院。該項訪問旨在加強兩校學生之交流與合作。

訪問期間，兩校學生將舉行聯歡會、座談會等活動。歡迎兩校學生踴躍參加。

崇基音樂系下月 中國古樂演奏會

【本報訊】崇基音樂系將於下月(十月)舉行中國古樂演奏會。該項演奏會旨在推廣中國古樂，提高學生之古樂演奏水平。

演奏曲目包括：(一)古曲、(二)古樂、(三)古樂等。歡迎學生踴躍參加。

美墨日韓四國遊 有這熱

【本報訊】美墨日韓四國遊，將於九月二十一日(星期日)舉行。該項旅遊旨在推廣四國旅遊，提高學生之旅遊水平。

旅遊項目包括：(一)美國、(二)墨西哥、(三)日本、(四)韓國等。歡迎學生踴躍參加。

出版消息

【本報訊】出版消息：(一)《中國古樂演奏會》、(二)《美墨日韓四國遊》、(三)《崇基音樂系下月中國古樂演奏會》等。

尚有教育 消息刊在 第五頁

【本報訊】尚有教育 消息刊在 第五頁。歡迎讀者踴躍投稿。

製衣業放緩生產

歐美商家訂購春夏成衣減少已成定論

主因是聖誕成衣批發生意退縮，批發商不願囤積，影響歐美向港訂購春夏成衣，預計今後一個多月到港訂單不易轉增，祇是補充性質。

（本報記者）歐美各商號向港訂購春夏成衣，近來已告一段落，由於歐美各商號，因受聖誕成衣批發生意退縮，批發商不願囤積，影響歐美向港訂購春夏成衣，預計今後一個多月到港訂單不易轉增，祇是補充性質。

歐美各商號向港訂購春夏成衣，近來已告一段落，由於歐美各商號，因受聖誕成衣批發生意退縮，批發商不願囤積，影響歐美向港訂購春夏成衣，預計今後一個多月到港訂單不易轉增，祇是補充性質。

訂價穩定與港市尚配合

港米市交投轉減，二三商進貨已多，須待候奇

（本報記者）港米市交投，近來已告一段落，由於港米市交投轉減，二三商進貨已多，須待候奇。

港米市交投，近來已告一段落，由於港米市交投轉減，二三商進貨已多，須待候奇。

轉好銷產業紡毛港本

漸告 澳洲 訂購 羊毛 增加

（本報記者）本港羊毛產業，近來已告一段落，由於本港羊毛產業漸告，澳洲訂購羊毛增加。

本港羊毛產業，近來已告一段落，由於本港羊毛產業漸告，澳洲訂購羊毛增加。

同業拆息

欲升無力 五厘七做仍

（本報記者）同業拆息，近來已告一段落，由於同業拆息欲升無力，五厘七做仍。

同業拆息，近來已告一段落，由於同業拆息欲升無力，五厘七做仍。

消費物價指數

十月份無變動

（本報記者）消費物價指數，近來已告一段落，由於消費物價指數十月份無變動。

消費物價指數，近來已告一段落，由於消費物價指數十月份無變動。

郵寄大陸包裹續增

有關商品落行受益

（本報記者）郵寄大陸包裹，近來已告一段落，由於郵寄大陸包裹有關商品落行受益。

郵寄大陸包裹，近來已告一段落，由於郵寄大陸包裹有關商品落行受益。

歐洲運費明年兩次共增百分之十五

洋行感極其困惑

（本報記者）歐洲運費，近來已告一段落，由於歐洲運費明年兩次共增百分之十五，洋行感極其困惑。

歐洲運費，近來已告一段落，由於歐洲運費明年兩次共增百分之十五，洋行感極其困惑。

紐約股市欲升乏力

買家多持觀望態度

（本報記者）紐約股市，近來已告一段落，由於紐約股市買家多持觀望態度。

紐約股市，近來已告一段落，由於紐約股市買家多持觀望態度。

棉織業需用陸續增加

港產棉紗供需均衡

（本報記者）棉織業需用，近來已告一段落，由於棉織業需用陸續增加，港產棉紗供需均衡。

棉織業需用，近來已告一段落，由於棉織業需用陸續增加，港產棉紗供需均衡。

西德重貼現率降半厘

外資可能大量湧入西德

（本報記者）西德重貼現率，近來已告一段落，由於西德重貼現率降半厘，外資可能大量湧入西德。

西德重貼現率，近來已告一段落，由於西德重貼現率降半厘，外資可能大量湧入西德。

到多期近糖砂

買家暫緩 購入

（本報記者）到多期近糖砂，近來已告一段落，由於到多期近糖砂買家暫緩購入。

到多期近糖砂，近來已告一段落，由於到多期近糖砂買家暫緩購入。

獲利回吐壓力增強

港股市走勢稍趨軟

（本報記者）獲利回吐壓力，近來已告一段落，由於獲利回吐壓力增強，港股市走勢稍趨軟。

獲利回吐壓力，近來已告一段落，由於獲利回吐壓力增強，港股市走勢稍趨軟。

馬克紙上

貢紙上

（本報記者）馬克紙上，近來已告一段落，由於馬克紙上貢紙上。

馬克紙上，近來已告一段落，由於馬克紙上貢紙上。

香港金銀行情

金銀行情

（本報記者）香港金銀行情，近來已告一段落，由於香港金銀行情金銀行情。

香港金銀行情，近來已告一段落，由於香港金銀行情金銀行情。

歐戰運費明年兩次共增百分之十五

洋行感極其困惑

（本報記者）歐戰運費，近來已告一段落，由於歐戰運費明年兩次共增百分之十五，洋行感極其困惑。

歐戰運費，近來已告一段落，由於歐戰運費明年兩次共增百分之十五，洋行感極其困惑。

郵寄大陸包裹續增

有關商品落行受益

（本報記者）郵寄大陸包裹，近來已告一段落，由於郵寄大陸包裹有關商品落行受益。

郵寄大陸包裹，近來已告一段落，由於郵寄大陸包裹有關商品落行受益。

消費物價指數

十月份無變動

（本報記者）消費物價指數，近來已告一段落，由於消費物價指數十月份無變動。

消費物價指數，近來已告一段落，由於消費物價指數十月份無變動。

同業拆息

欲升無力 五厘七做仍

（本報記者）同業拆息，近來已告一段落，由於同業拆息欲升無力，五厘七做仍。

同業拆息，近來已告一段落，由於同業拆息欲升無力，五厘七做仍。

轉好銷產業紡毛港本

漸告 澳洲 訂購 羊毛 增加

（本報記者）本港羊毛產業，近來已告一段落，由於本港羊毛產業漸告，澳洲訂購羊毛增加。

本港羊毛產業，近來已告一段落，由於本港羊毛產業漸告，澳洲訂購羊毛增加。

訂價穩定與港市尚配合

港米市交投轉減，二三商進貨已多，須待候奇

（本報記者）港米市交投，近來已告一段落，由於港米市交投轉減，二三商進貨已多，須待候奇。

港米市交投，近來已告一段落，由於港米市交投轉減，二三商進貨已多，須待候奇。



航訊

香港郵政巨輪

由美洲來港將於廿三抵埠
廿五開溫哥華西雅圖休倫

（特訊）郵政總局公司「香港郵政」巨輪，由美洲來港，將於廿三抵埠，廿五開溫哥華西雅圖休倫。

順快號 廿六開往紐約

（特訊）順快號郵船，由香港開往紐約，廿六開往紐約，廿六開往紐約。

大倫圖輪 廿九抵港

（特訊）大倫圖輪，由紐約開往香港，廿九抵港。

波仙堡廿五到 翌開橫濱神戶

（特訊）波仙堡輪，由橫濱開往香港，廿五到港，翌開橫濱神戶。

改建平底輪泊設備

（特訊）港務局正考慮改建平底輪泊設備，以利大型郵船泊岸。

洛港擴展遠東業務

（特訊）洛港輪船公司正擴展遠東業務，增加航線。

定期廿六出發

（特訊）康福輪船公司定期於廿六出發，前往歐洲。

末廣丸 廿三抵港

（特訊）末廣丸輪船，由日本開往香港，廿三抵港。

福來輪船公司

往來香港、上海、日本、歐洲各埠。

船名	往來	日期
Star Bellatrix	往來香港、上海	十一月廿二日
Star Arcturus	往來香港、上海	十一月廿四日
Star Altair	往來香港、上海	十一月廿六日

船名	往來	日期
PHIL. PRESIDENT QUEZON	往來香港、上海	十一月廿二日
奎松總統輪	往來香港、上海	十一月廿四日
PHIL. PRESIDENT QUEZON	往來香港、上海	十一月廿六日

美國輪船公司

歐美亞航線

船名	往來	日期
美國金戈號	往來香港、上海	十一月廿二日
美國金戈號	往來香港、上海	十一月廿四日
美國金戈號	往來香港、上海	十一月廿六日

船名	往來	日期
PHIL. PRESIDENT QUEZON	往來香港、上海	十一月廿二日
奎松總統輪	往來香港、上海	十一月廿四日
PHIL. PRESIDENT QUEZON	往來香港、上海	十一月廿六日

SHOWA LINE

往來日本、歐洲各埠。

順昌航業有限公司

往來香港、上海、日本。

SEA LAND SERVICE INC.

往來美國、歐洲各埠。

TOHO LINE

日本東方輪船有限公司

長城客輪

往來香港、上海、日本。

協全丸

往來香港、上海、日本。

協海丸

往來香港、上海、日本。

協南丸

往來香港、上海、日本。

THE SANKO ASIA LINE LTD

往來香港、上海、日本。

沙溫拿

往來香港、上海、日本。

中國熊

往來香港、上海、日本。

邦華利

往來香港、上海、日本。

東亞輪船公司

往來香港、上海、日本。

和怡有限公司

往來香港、上海、日本。

他輔總統輪

往來香港、上海、日本。

客運收入不如理想

各大國際航空公司
大力爭取發展貨運

但指出航空事業仍將繼續進展

(特別)關於近來旅客而來的收入不降下轉，世界各大名都各報載明均求其日見增加。各國政府亦極力提倡，如果能夠開拓的市場，包攬，處理，收買，各方面加以改善，則令後者運貨物至該處之設想。

歐洲各航線公司預備在未來年間，空運總量方面將較前年增加百分之三十，收入達七千七百七十萬鎊，其中英國各航線公司預備六千六百八十一噸，佔空運貨物共六萬六千八百一十噸，佔空運貨物共百分之八十八點三，該公司預計未來二年間的貨運將增加百分之五十五至六十萬元，佔空運貨物共百分之八十八點三。

荷蘭航空公司去年空運貨物十二萬六千六百六十六噸，飛行係四千四百一十萬噸哩，貨物噸數較前年增加百分之廿四，該公司預算未來年間，空運噸數將會比前增加百分之二十之七。

法航去年空運貨物十二萬噸，佔去全部純收入百分之十六點五。

意航去年空運貨物九萬五千五百九十噸，佔去全部純收入百分之十二點四。

北歐航空公司的貨機與去該公司航線飛機共計四十架，共空運貨物一萬八千三百三十噸，該公司淨收入百分之二十九點九。

南美洲方面，空運值增加遠超過客運的增加，而太平洋總運方面，則以輕便百分之四十四之

增。(初)

德航將在泰國 召開遠東年會

總公司及遠東區代表均將參加

中國名鋼琴家 傅聰 昨赴 孟買

馬星航鼓勵
文化之交流

一行和一國
飛有區建洋平

交通公社旅團

太古 輪船公司電話 二三〇〇一一

九廣車時刻表

湖羅至龍九由		啟英		龍九至湖羅	
船名	九龍船	船名	湖羅船	船名	湖羅船
30	1.34	16.02	7.06	6.04	1.10 14.25
32	8.44	17.12	18.22	6.38	7.46 15.33
33	9.43	17.54	18.57	7.30	8.16 16.29
26	10.30	18.46	19.51	7.48	8.55 17.27
34	11.58	20.00	21.03	8.59	10.05 18.33
43	12.46	21.00	22.03	10.06	11.13 19.09
53	13.58	21.47	22.50	11.14	12.22 20.07
55	14.49	22.39	23.33	12.02	13.09 21.19
(S)					
55	15.57	23.00	00.03	13.12	14.24
(S)					
(S) 逢星期六、日及公眾假期停開					
(S) 逢星期四、六及公眾假期開出					

輪 船 停 泊 處

婆 那 地	BENARTY	邊 那 地
力 打 囉	NEDER RHONE	力 打 囉
先 強 那 金	STRATHARDLE	先 強 那 金
安 達 凡 蘭	ANDES MARU	安 達 凡 蘭
士 打 非 文 蘭	STR. FREMANTLE	士 打 非 文 蘭
安 哥 拿	ANCONA	安 哥 拿
新 加 坡 士 蘭	CLIFFORD MAERSK	新 加 坡 士 蘭
日 本 熊 旗	JAPAN BEAR	日 本 熊 旗
日 本 丸	NIKKEI MARU	日 本 丸
李 士 卑 乾 士	LIPSCOMB LYKES	李 士 卑 乾 士
之 富 宜	TIJWANGI	之 富 宜
尚 昭 光	SHOSHO MARU	尚 昭 光
士 芝 芝 安	STREPSKERK	士 芝 芝 安
馬 之 安	MACHAON	馬 之 安
德 德	BENDHARG	德 德
協 安 九 海	KYAN MARU	協 安 九 海
協 安 九 海	TUNG HAI	協 安 九 海
德 利 威 勝	TEVERYA	德 利 威 勝
德 利 威 勝	RELANCE FRATERNITY	德 利 威 勝

輪船	白	航	十	來	郵	盛	成
一	一	一	一	一	一	一	一

[illegible]

入口輪船預告
(船名) (西名) (何處來) (日期) (公司)

新加坡	GLEN FALLOCH	日本	十九	十一	和
何利亞	HEVERNIETTE MAERSK	波新南印	十九	十一	和
德威	土ENRY	波新南印	十九	十一	和
嘉福	KAFUKU MARU	日本	十九	十一	和
嘉福	PRESIDENT	馬尼拉	十九	十一	和
丹士	BADENSTEIN	歐洲	十九	十一	和
水興	WING HING	沙巴	十九	十一	和
協興	KYOZUI MARU	日本	十九	十一	和
李福	PRES. QUEZON	三藩市	十九	十一	和
利	HOI LEE	沙巴	十九	十一	和
建	EXPORT BUILDER	美國	十九	十一	和
第七	FUYO MARU 7	日本	十九	十一	和
英	MARTHA BAKKE	三藩市	二十	十一	和
三	SANKYO MARU	日本	二十	十一	和
利	HERMOD	路亞	二十	十一	和
荷	THOMAS EVERETT	路亞	二十	十一	和
武	HUKO MARU	橫濱	二十	十一	和
士	NEPTUNE ZIRCON	新加坡	二十	十一	和
成	SHINUN MARU	日本	二十	十一	和
百	BAYERNSTEIN	波新	二十	十一	和
士	STRAAT FREMANTLE	西南非	二十	十一	和
平	HEYUO MARU	日本	二十	十一	和
芬	PERVIEW	美國	二十	十一	和
克	FERNVIEW	美國	二十	十一	和
利	CLARENCE	三藩市	二十	十一	和
日本	HARAN BEAR	馬尼拉	二十	十一	和
哈	HARTVING MAERSK	日本	二十	十一	和
安	AND STRUG	上海	二十	十一	和
福	FUKUZAKI MARU	神戶	二十	十一	和
他	PRES. TAFT	美國	二十	十一	和
星	SINGAPORE MARU	日本	二十	十一	和
航	GRAND NAVIGATOR	日本	二十	十一	和
士	STRAAT HOBART	日本	二十	十一	和
伊	ELYRYBATES	英國	二十	十一	和
普	PROMETHEUS	英國	二十	十一	和
滿	MONTEVIDEO MARU	新加坡	二十	十一	和
的	STRAAT HONGKONG	南美洲	二十	十一	和
濟	STATE OF PUNJAB	美國	二十	十一	和
星	KASEI MARU	日本	二十	十一	和
林	LEMONG	澳洲	二十	十一	和
武	REBECCA	西貢	二十	十一	和
榮	YUTOKU MARU	日本	二十	十一	和
士	STRATCATHAM	新西蘭	二十	十一	和
利	RIO GRANDE MARU	新加坡	二十	十一	和
阿	KAPULCO MARU	日本	二十	十一	和
東	EASTERN ROVER	澳洲	二十	十一	和
廣	KWANG TUNG	曼谷	二十	十一	和
力	ELICA MAERSK	馬尼拉	二十	十一	和
九	PANDO GULF	英國	二十	十一	和
源	GENKO MARU	橫濱	二十	十一	和
萬	MENELAUS	比生港	二十	十一	和
大	TAIKO	日本	二十	十一	和
成	SEIKAI MARU	日本	二十	十一	和
伊	ZAMBOANGA	美國	二十	十一	和
伊	PORT ELIZABETH MARU	英國	二十	十一	和
和	STAR ARCTURUS	波新南印	二十	十一	和
斯	BRONKVILLE	波新南印	二十	十一	和
昌	KOTA PANJANG	英荷	二十	十一	和
昌	GRAND OCEAN	英荷	二十	十一	和
南	KOTA SELATAN	上海	二十	十一	和
信	CONFIDENCE	日本	二十	十一	和
信	KYOSSEN MARU	日本	二十	十一	和
香	H.K. MAIL	西貢	二十	十一	和
加	PRES. GARFIELD	美國	二十	十一	和
中	CHINA BEAR	三藩市	二十	十一	和
榮	PRES. TYLER	美國	二十	十一	和
之	TJMANUK	東京	二十	十一	和
芬	FERNMOOR	波新南印	二十	十一	和
興	MYOMAYWA	仰光	二十	十一	和
不	SUEHIRO MARU	神戶	二十	十一	和
路	PORT LOUIS MARU	日本	二十	十一	和
烈	MAERSK	英國	二十	十一	和
星	SINGAPORE TRIUMPH	美國	二十	十一	和
士	STRAAT FRAZER	高雄	二十	十一	和
台	TAI LUNG	台灣	二十	十一	和
合	TITJARUM	新加坡	二十	十一	和
海	HAI LONG	海防	二十	十一	和
沙	WING NING	寧波	二十	十一	和
沙	SALVINA	日本	二十	十一	和
大	OKAWA MARU	日本	二十	十一	和
金	GOLDENPHOENIX	曼谷	二十	十一	和
第	SHINOMORI MARU	日本	二十	十一	和
星	SENYO MARU	日本	二十	十一	和
士	MAERSK	日本	二十	十一	和
力	KITTOU MARU	日本	二十	十一	和
利	LEWEL	馬尼拉	二十	十一	和
非	FRIESENSTEIN	歐洲	二十	十一	和
興	MIRTO	日本	二十	十一	和
興	MONICA	曼谷	二十	十一	和
利	LYVERN BANK	南非洲	二十	十一	和
利	VIRGINIA	西貢	二十	十一	和
巴	BAXTERGATE	新加坡	二十	十一	和
樣	HARUNASAN MARU	日本	二十	十一	和
克	ALLAKMORN BREEZE	新加坡	二十	十一	和
風	BOZENBURG	歐洲	二十	十一	和
阿	ALASKA MARU	日本	二十	十一	和
芝加	CHICAGO MARU	日本	二十	十一	和
卡	KAOSHUNG	波新	二十	十一	和
巴	KHABAROVSK	俄國	二十	十一	和
高	KOSTRENA	日本	二十	十一	和
德	MAKEVERETT	日本	二十	十一	和
唐	MOUNT KAIMON	神戶	二十	十一	和
東方	ORIENTAL ARROW	波新	二十	十一	和
非	PHIL BEAR	三藩市	二十	十一	和
以	CUBA MARU	日本	二十	十一	和
遇	VAUCLOSE	歐洲	二十	十一	和
時	WONSOBO	印尼	二十	十一	和
米	YONEYAMA MARU	日本	二十	十一	和
德	BENVANNOCH	美國	二十	十一	和
愛	EMMA BAKKE	西貢	二十	十一	和
益	ITALY MARU	歐洲	二十	十一	和
益	HOI WONG	新加坡	二十	十一	和
與	MYOMAYWA	仰光	二十	十一	和
與	AMERICAN LANCER	波新	二十	十一	和
利	KATRY MARU	日本	二十	十一	和
利	TRAVELOR	日本	二十	十一	和

出口輪船預告

日啓	BUCKLEY MARU	加州	十九	央
建築者	EXPORT BUILDER	紐約	二十	和
聯	RELIANCE FRATERNITY	紐約	二十一	央
日本能	JAPAN BEAR	加州	二十二	和
航	GRAND NAVIGATOR	英國	二十三	央
他舖結	PRES. TAFT	加州	二十四	和
士打南	PRES. TAFT	加州	二十五	央
伊爾加	EURYBATAS	紐約	二十六	和
克力蘭	PRES. CLEVELAND	三藩市	二十七	央
加利士基	LICA. MAERKS	紐約	二十八	和
加路維	PRES. GARFIELD	紐約	二十九	央
泰維維	PRES. TYLER	加州	三十	和
芬	FERNMOOR	加州	三十一	央
南的威	MONTEVIDEO MARU	紐約	三十二	和
力	NITTOU MARU	英國	三十三	央
合	LIU LUNG	洛杉磯	三十四	和
港	H.K. MAIL	西貢	三十五	央
亞	AMERICAN LANCER	加州	三十六	和
但	WONOSHO	加州	三十七	央
東方	ORIENTAL ARROW	洛杉磯	三十八	和
沙	SALVINA	加州	三十九	央
安	EMMA BAKKE	加州	四十	和
奧利克	ALIAKMON BREEZE	南美洲	四十一	央
雨山	OTOWASAN MARU	英國	四十二	和
羅	LITJIA	西貢	四十三	央
高	KOREA BEAR	加州	四十四	和
渝	CHUNGKING VICTORY	紐約	四十五	央
加	CUBA MARU	加州	四十六	和
馬	MALAY MARU	西貢	四十七	央
京	KYOTO	英國	四十八	和
順	SEFRA	紐約	四十九	央
美	STATE OF MYSORE	紐約	五十	和
大	TA PENG 2	胡非	五十一	央
倫	TARANTUL	胡非	五十二	和
德	GRAND LOYALTY	洛杉磯	五十三	央
友	DOCTOR LYKES	英國	五十四	和
歐	AND. STRUG	歐洲	五十五	央
安	TONSBERG	歐洲	五十六	和
士	PYRRHUS	歐洲	五十七	央
士	STREBFKERK	歐洲	五十八	和
士	HAERNSTEIN	歐洲	五十九	央
士	GLYENFALOE	歐洲	六十	和
士	EURYBATAS	歐洲	六十一	央
士	NEPTUNE ZIRCON	歐洲	六十二	和
士	TAIKO	歐洲	六十三	央
士	MENELAUS	歐洲	六十四	和
士	MIRTO	歐洲	六十五	央
士	FRIENSTEIN	歐洲	六十六	和
士	PANDO GULF	歐洲	六十七	央
士	AMERICAN LANCER	歐洲	六十八	和
士	BUNGA. RAYA	歐洲	六十九	央
士	WESTERKERK	歐洲	七十	和
士	GLENNINLAS	歐洲	七十一	央
士	BENGLO	歐洲	七十二	和
士	TELAMON	歐洲	七十三	央
士	TRICOLOR	歐洲	七十四	和
士	KAPI MARU	歐洲	七十五	央
士	ROSEID	歐洲	七十六	和
士	BENDAREG	歐洲	七十七	央
士	ORIENTAL QUEEN	歐洲	七十八	和
士	HANKA SAWICKA	歐洲	七十九	央
士	AMERICAN ASTRONAUT	歐洲	八十	和
士	NEDER RHONE	歐洲	八十一	央
士	ISE MARU	歐洲	八十二	和
士	NARA	歐洲	八十三	央
士	SCOTLAND MARU	歐洲	八十四	和
士	BASRA	歐洲	八十五	央
士	PROMETHEUS	歐洲	八十六	和
士	TIJWANGI	歐洲	八十七	央
士	MARTHA BAKKE	歐洲	八十八	和
士	STRAAT CHATHAM	歐洲	八十九	央
士	LENNOS	歐洲	九十	和
士	KWANGTUNG	歐洲	九十一	央
士	EASTERN ROVER	歐洲	九十二	和
士	HUPEH	歐洲	九十三	央
士	NEPTUNE AGATE	歐洲	九十四	和
印·巴·中東線	APIL CHAU	波斯	九十九	央
雅利蘭	SALIMIAH	科威特	一百	和
南倫	THOMAS SEVERETT	科威特	一百一	央
荷城	KOTA SELATAN	紅海	一百二	和
加路	SINGAPORE MARU	加路各港	一百三	央
阿卡	LACAPULCO MARU	墨西哥	一百四	和
路	PORT LOUIS MARU	紅海	一百五	央
多	CHREUNG CHAU	波斯	一百六	和
達州	MAKKEVERETT	加路各港	一百七	央
高士	KOSTRENA	的港	一百八	和
利	KALEMYO	仰光	一百九	央
泰	THAI	波斯	一百十	和
安	SHUNKAI MARU	波斯	一百一	央
安	KOTA SELAMAT	波斯	一百二	和
馬	TISING CHAU	波斯	一百三	央
馬	MADAGASCAR MARU	加路	一百四	和
三	MISAKI MARU	吉大·卡倫	一百五	央
多	TOGORAN	印巴	一百六	和
加	SHINGYO MARU	新加坡	一百七	央
溫	TEVERYA	新加坡	一百八	和
氏	HYOYO MARU	新加坡	一百九	央
氏	KAFUKU MARU	新加坡	一百十	和
協	KYUZUO MARU	馬尼拉	一百一	央
陽	YUNG TUNG	西貢	一百二	和
洋	SENIC MARU	新加坡	一百三	央
利	WATAMPONE	印巴	一百四	和
哈	HAI LEE	山打根	一百五	央
哈	HORTLEIGH MARKS	印尼	一百六	和
水	HING HING	西貢	一百七	央
平	WEIYO MARU	新加坡	一百八	和
三	SANKYO MARU	新加坡	一百九	央
三	REBECCA	西貢	一百十	和


出口輪船預告

(船名)	(西名)	(各船國)	(日期)	(公司)
基蓬。釜山。日本線				
士打非文	STRAAT FRIMANTLE	日本	十九	日 華
輪 統	PRESIDENT	澳洲	二十	天 呼
星 科 傑	HERMOD	日本	廿一	日 多
士打非港	STRAAT HONGKONG	日本	廿二	日 利
和 昌	STAR ARCTURUS	日本	廿三	日 福
門 泰 昌	TAXTERGATB	日本	廿四	日 來
利 發 寶	LEYERNBERG	日本	廿五	日 大
海 廣	HAI LONG	澳洲	廿六	日 三
利 順 隆	LELEWEL	日本	廿六	日 東
非 洲 線				
士打荷拔	STRAAT ROBERT	南非	廿二	日 港
士打非沙	STRAAT FRAZER	南非	廿四	日 港
之 大 隆	TJITRAT	南非	廿五	日 港
阿拉斯加	ALASKA MARU	東非	廿六	日 大
之 加 利 加	CHICAGO MARU	東非	廿六	日 三
德 名 內 丸	HARDUNASAN MARU	南非	廿六	日 大
特 利 惠 隆	TREYAVLOR	南非	廿九	日 大
士打英蘇	STRAAT MAGELHAEN	南非	二日	日 港
高 吉 林	KERGUELEN	西南非	二日	日 港
黑 天 鵝	BLACK SWAN	南非	七日	日 沙
烏 干 達	UGANDA	南非	八日	日 怡
島 平 安 達	S.A. CONSTANTIA	南非	八日	日 怡
舞 倫	LORD BYRON	南非	九日	日 怡
阿 德 雷 德	ADELAIDE MARU	西非	九日	日 大

雄德丸	YUTOKU MARU	新加坡	廿二	東洋
長城	KOTA PANJANG	新加坡庇能	廿二	太平洋
桑寶	ZAMBOANGA	馬尼拉宿務	廿三	大工

耀品光	YOSEI MARU	新加坡巴生	廿三	日	拜
順昌利	BRONXVILLE	曼谷	廿三	日	多利
月光丸	GENKO MARU	馬尼拉	廿四	日	順昌
信昌	CONFIDENCE	新加坡	廿五	日	順昌
德士利馬士	ESTELLE MAERSK	西貢新加坡	廿五	日	德士
華新	VIRGINIA	西貢金磅邊	廿六	日	順昌
順昌	KAOSHING	西貢	廿六	日	順昌
多瑞珠	TOHBAU	印尼	廿六	日	通海
大川丸	OHKAWA MARU	新加坡	廿六	日	通海
銀海	MONICA	曼谷	廿六	日	順昌
寶昌	HO WONG	曼谷	廿八	日	順昌
寶昌	PALVIA	新加坡庇能	廿八	日	順昌
海隆丸	KAIRYU MARU	雅加達孟加蘭	廿九	日	順昌
發利利和	FERNANDO VERETT	新加坡印尼	廿九	日	順昌
金寶來丸	CANBERRA MARU	星洲	三十	日	順昌
金寶來丸	CANBERRA MARU	星洲	三十	日	順昌
汶萊第一	BRUNEI 1	婆羅乃	三十	日	順昌
耀品光	SHOSEI MARU	新加坡巴生	三十一	日	順昌
功隆丸	KORYU MARU	曼谷	四日	日	順昌
威隆丸	WAIBALONG	印尼	四日	日	順昌
繁玉	HANO MARU	新加坡	五日	日	順昌
聚豐	UNION EVERGREEN	曼谷	五日	日	順昌
洪建	KEELUNG	西貢	六日	日	順昌
鴻文	KIN HING	西貢歸仁	六日	日	順昌
鴻文	PRESIDENT	馬尼拉	六日	日	順昌
文和丸	KOWA MARU	新加坡	六日	日	順昌

M/S "TAI PENG NO. 2"
大鵬二號快輪 (十八天直達 朗威)
十一月廿九日落貨 三十日開行
直往 朗威、溫哥華 (B.C.)、溫哥華 (VASHI.)
總代理：大信航業公司 香港干諾道西
接備處：新盛船務公司 其昌大馬路二樓
電話：123706 (CHINA)
直透：山打根
潮


 小川連株式會社
 OYAMA LINE
 源光丸 十一月二十日 由日本抵港
 接載處：東源公司 地址：文咸東街361-138號
 電話：456082, 456099
 W. S. HIKO MARU
 寄泊：二十日
 武光丸 十一月二十日 由日本抵港
 S. "FUZUKI" MARU
 十一月廿三日 由日本抵港
 福崎丸 十一月廿三日 由日本抵港
 T. S. "SEIHO" MARU
 十一月廿三日 由日本抵港
 末廣丸 十一月廿三日 由日本抵港
 諸客收貨人即請調理船務手續，否則請貨存倉，其
 倉租及風、火、水險等一切費用，統歸各收貨人負責
 總代理 大信航業公司 啓于強加路廿六號二樓
 電話：3533, 4533

古		太
<p>廣東輪</p> <p>往：比利士形、雪梨、墨爾本</p> <p>十一月廿二日下午五時載貨</p>		
<p>本年：大坂三井商會全額</p>		
成	湖	台
都	北	灣
<p>輪</p> <p>往：基隆、白台、滿洲明</p> <p>十一月二十日 十一月二十五號開行</p>		
<p>電話：總行日二三九四五一 客票日三三六八二</p>		

馬士基輪船公司
MAERSK LINE

哈域馬士基
 直往：椰加達、三寶壟等埠

力加馬士基
 不經日本直往

往九龍
 廿三早落貨
 往檳榔嶼、實叻、波地摩、
 波士頓、哈利佛士等埠

捷成洋行華人船務部啓
 電話五二四九〇（五號）

[illegible][illegible]

去年聖誕增漲不如所期與存貨多，顧客對利率

有輕微調高

士牌貨價輕微調整

據昨日所掛之數表元音紙上牌價轉見其輕微調高。出價與美幣等於二、三九〇六美分，前次二、三九〇九美分，即較前少三、〇〇〇三三美分。買價與美幣等於二、三九八八美分，前次二、三九一二美分，即較前少三、〇〇〇四二美分。

幣價昨上
八日無異
變動，僅
於美元告

幣價昨上
八日無異
變動，僅
於美元告

幣價昨上
八日無異
變動，僅
於美元告

港金反覆回順

大粒蘭溪貨，碼頭成六十一元，大連貨現銀六十八元。旭日發生，價北移，按一三四四元。大粒貨按一五五元。泗水中珠生，新價按九十元至八十八元。受印尼貨，價減挺好。

(特訊)九力金因金到港轉多，而呈下收市二九一·八七。倫敦金價每條報三二五，角至三·五，後呈下降，成二九一·五，去息四角，收市二九一·三七，亦爲全日最低收市價。癸電開市六

[illegible]

九金上午開市二
收六千兩，小價二九〇
低爲收市之六〇
二，先扳上二九二。
美鈔開市六〇七。
五。

元，新中油條拆六十三元，舊貨按五十四元，大油綠絲，現拆六十九元，碼頭成六十七元，上價紅豆，鋪力轉棧，催價按五，麻山紅仍沽一四五元。天源紅

日本鰻

(港訊) 現存膏之日本鰻卵蛋，大盆價爲四十三元，因爲貨已咸中斷，據張漢士說，後途新貨何時

十二億蘭特。黃金佔八億四千萬蘭特。
 (牌訊)南非航訊 去年南非賺得的外 其他礦產大
 在不足一百年內，南 匯共二十三億七千二百 錢(由二千四

肌運增費

將不受影响

紅，現掛八十八元九角，雪蘭金邊貨掛八十五元，

因爲來銷國不充裕，時貨到，起碼要五十左右，方合生意，並雞、鴨蛋仍示有新貨銷，由於辦兩路受虧，故大部均不感興趣，中國大陸雞蛋，雖然

該調查說，礦業形
南非的形大市場。去
非礦業向南非的工廠
在過去十年中，銅
上的金屬礦和
金屬礦。這些礦
包括維持現代化
實行節約一切製

按自今年十一月一
起分期實施，首先將
增加費率十%，然後再
自七月一日起增加五%

美十月工業生產

快報

察續報(即四十立方呎)
元增高三三、八八美
元。已自三〇、四八美
元。

設名
聯合煙膠
又
凱聯酒店(除各項)
又

(十一)

（聯邦儲備局報道，十月份工業生產減少了百分之二點三，這是十一

二六〇	壹股
二九・六二五	又
八五・六二五	又
一六四・五〇	又
二六・八七五	又
九龍路	又
三	又

瑞螺
 者每斤四十八元。
 山瑞螺價亦高，上
 乘貨每斤三十四元，次
 爲一百），比一
 一百六十二元三
 九五七至五九

華	愛	鹽	石油	糖	麵粉	電路	拿
一九·七五	三二·八七五	三〇〇〇	六七〇〇	六三·二五	一〇·五〇	二二·二五	二〇〇〇
中興巴士	又	又	均益倉	文	又	牛奶公司	三六

花蝦亦因供應轉多，而呈下降，大龍蝦每斤四元，中隻龍蝦每斤十元。

二〇・二五	黃捕胎錫	二〇・二五
一八・二五	又	一八・二五
一五・二五	又	一五・二五
七・二五	遮東金葉	七・二五
八三・二五	又	八三・二五
三三・〇〇	香洪燈	三三・〇〇
四三・〇〇	又	四三・〇〇

[illegible]

六拾十兩每公斤五
錢。十三號每公斤
五錢。廿九號每公
斤五錢。廿九號者
在船上市價。改字之
每公斤六錢上丁。廿
三六平兩銀價立。
斤換一百五十丁。
本製為船上市價。

泰大米出口外銷

數量增加數值減

世界食米競銷劇烈價低降

【美合八日電】今年十月間，泰國國產出口糖價比去年同期減少了四億二千五百六十七萬鎊（約合三千三百七十八萬美元）。

可是，據美合官方發表的數字，同期內出產的大米，則比去年同期增加了五億四千一百八十七萬鎊，比去

年出口總值比去年同期減少了四億二千五百六十七萬鎊（約合三千三百七十八萬美元）。

收入的減少，主要是世界大米價格因泰國的強烈競爭而銳降。

（美明）

數月後始能復甦

加拿大經濟景氣欠佳

○九 五八 一七五七五五

經酒(本報訊)加拿大
短程內全無失火災情
依然在一個安全度
王美之國際金價升
所加幣一帶各界反
大商界各界反
該文章亦不
約通銀行加
大經濟之煩
月內
在接辦而至
加之大之

九月月份損失
抵至百分之九
至月份的來失
數萬有顯者之
和強力者一
出是出是出
大之小之
及小之小之
加及小之小之
月內
在接辦而至
加之大之

[illegible][illegible]

又	又	又	又	又	永高	南藥	會豐	太
萬福	甘肅	小輪						船
五三	六五	一三	一一	一二	一四	一三	七一	上
二五	五〇	九〇	二三	二〇	五〇	〇〇	一〇	八
二五	五〇	七五	九〇	四〇	〇〇	一六	二四	八
〇〇	五〇	五〇	〇〇	〇〇	〇〇	〇〇	五〇	〇〇

東亞銀行	八七〇〇
帝后酒店	四七五〇
又	八五〇〇
美華酒店	一〇八〇
又	一〇五〇
帝國酒店	二〇〇〇
又	二〇〇〇
蘭珍廠	一〇〇〇
又	一〇〇〇
聯地盤	一七五〇
又	一七五〇

又金松製衣 又金門公司 又和寶 又

五五 五六 六五 五五
五六 五三 八〇 一五
五八 二〇 五五 〇五

四二 四四 三二 六五
〇〇 〇〇 五〇 〇〇
〇〇 〇〇 二五 〇〇

麗宮

影的時刻一「麗代劇部」
後最場五天今

杜洛泰萊
娜夏冰
合演

一「麗代劇部」
後最場五天今

大胆攝露
青年問題

太平

場公餘即日
映七張
映七張
映七張

遊俠神龍

主柏神
演加士

集餘公明
集餘公明

軍鐵血
軍鐵血

主斯尼馬
主斯尼馬

關南施

！作胆大一唯

艾保得保連積
菲盧斯彼祿斯皮

主執
演合

McMASTERS

京都大華金冠

映先優半點九晚今

片巨彩七部西球今聲醫司公洲歐

！絢紛說尾巷頭街，聞新條頭章報，動轟已便前月

多情紅粉黑旋風

聞勝目當承坦南身用絳
耳睹然，然施，替末

殺，抗以。氣英。情兒。恩種。戰南
天氣。百一。短雄。長女。仇族。腦北

彩七麗魂部全。看觀童兒宜不

無限春光在險峯

關南施

艾保得保連積
菲盧斯彼祿斯皮

主執
演合

McMASTERS

京都大華金冠

映先優半點九晚今

片巨彩七部西球今聲醫司公洲歐

！絢紛說尾巷頭街，聞新條頭章報，動轟已便前月

多情紅粉黑旋風

聞勝目當承坦南身用絳
耳睹然，然施，替末

殺，抗以。氣英。情兒。恩種。戰南
天氣。百一。短雄。長女。仇族。腦北

彩七麗魂部全。看觀童兒宜不

無限春光在險峯

關南施

艾保得保連積
菲盧斯彼祿斯皮

主執
演合

McMASTERS

京都大華金冠

映先優半點九晚今

片巨彩七部西球今聲醫司公洲歐

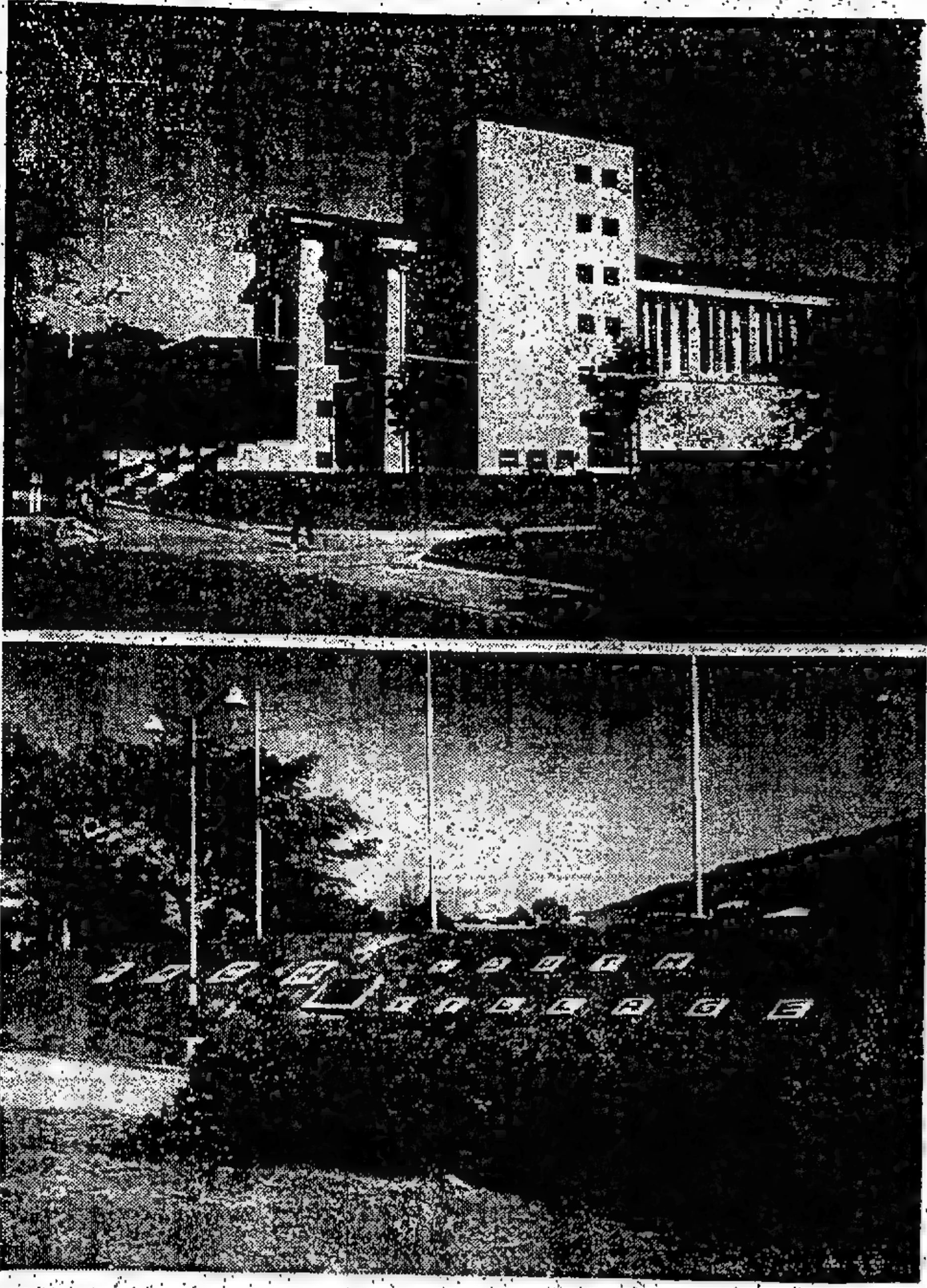
！絢紛說尾巷頭街，聞新條頭章報，動轟已便前月

多情紅粉黑旋風

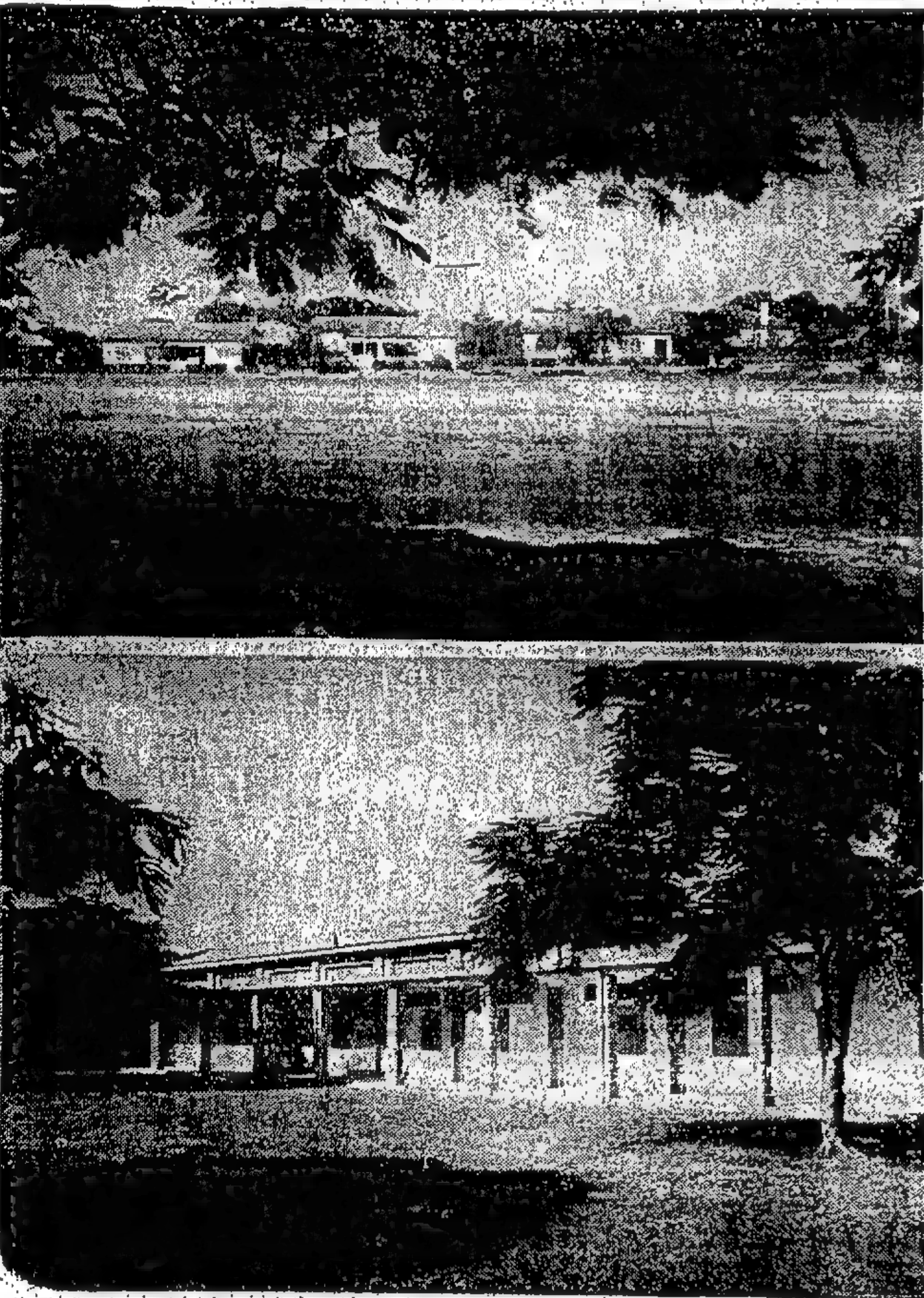
聞勝目當承坦南身用絳
耳睹然，然施，替末

殺，抗以。氣英。情兒。恩種。戰南
天氣。百一。短雄。長女。仇族。腦北

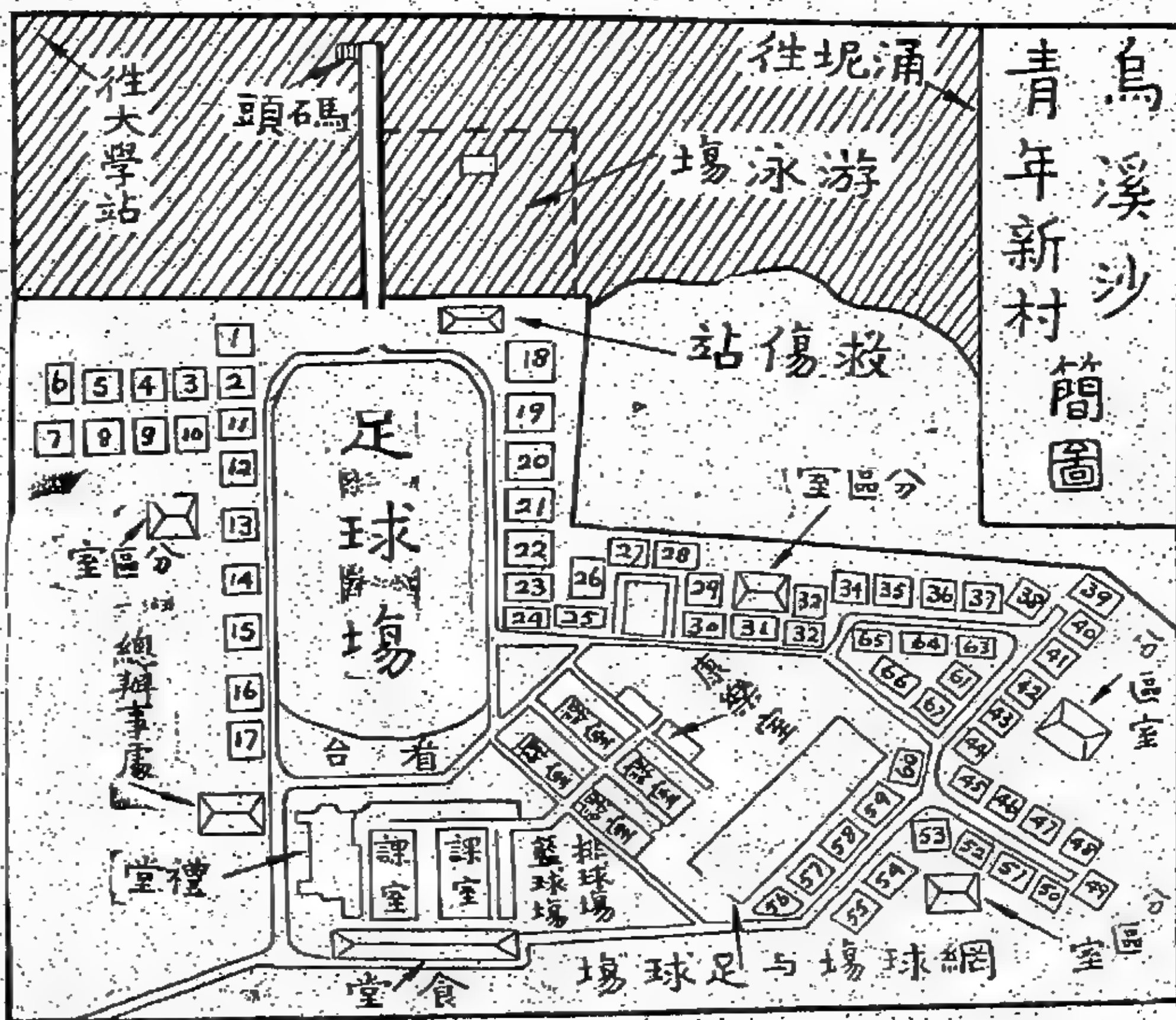
彩七麗魂部全。看觀童兒宜不



近郊漫步插圖之二、三：（上）青年新邨壯麗禮堂（下）青年新邨標誌。繁洋客攝影



近郊漫步插圖之四、五：（上）青年新邸美麗房舍（下）環境幽雅課室。繁洋客攝影



邊緣，使沙田每海邊，到大埔湖
道前方兩百呎之處，譬如大水坑
鄉、馬鞍山、烏溪沙、十四
鄉等，都是近海邊的好地方。
而馬鞍山和十四鄉的大家庭
感，和島嶼式的青年新邨，更
能稱為「假海灘」了。它在今
年十一月十一日開幕的，你還下
面這簡介之後，你一定歡喜

李大自然 青年新
村的前身為
芙蓉苑兒童新村，佔地九十五
畝，近郊漫步插園之一。


英歌，位於大埔南端，與中
大澳、香港學院隔鄰相望，雖有凡
百座花園別墅、平房、公寓、
會所、餐廳及大小活動場
等，是一座國際聯誼區，設備完
善，適合青少年、成人、家庭
、學校及青年，享受自然的
環境與度假勝地。

戶外生活 村中草
坪，有足球
場、網球場、溜冰場、室內羽毛球場、康
樂池、兒童遊戲場、遊藝場所
，舉凡戶外生活的娛樂場所

梅子堤 碧翁翁

怡閑園 湖濱環境優美，此一
大之青年戶外活動場地，其
服務於青年會會員共十餘個
服務於社團，與年青共同工
及提供職業教育事業合作機
營活動的熱誠，發展廣為一
社會各階層人士，積極參與
心。開始時，將派出督導專
心的服務團，盛情以各學

[illegible][illegible][illegible][illegible]


 神鹿迎人

自京警至大阪，先與市訪養長，遊養長公館，參觀東大
 及芝罘神社，三地均爲養長省所必遊，至塘窪驛，猶爲時
 未定，未定宿驛，午可會一至養長初宿午膳，其他遊客，
 以此爲目的，急別他處，遊藝事也。

(國一) 廣長公館，地方廣大，以木邊架，神三云成
 於園中，此爲園中之二月堂一石燈。

(國二) 遊人與鹿接觸，鹿爲於林下，受獵會保
 人。

(國三) 園中有小阪，出馬鹿，遊人以鞭引鹿，鹿
 去。

(國四) 遊人與鹿，或驚駭。

(國五) 鹿有角黃突，爲意惹外傷人，皆去其角。

吳瀾 陸遊日獵影之十七

新集武
亞明觀金黃倫 荷 遠永國娛藝
洲聲場門金放浩李 光華都樂聚
一獻點十 場映九一晚後
今期待已 臨夕
大練赤烈 火燒連燒
招拳黑奪 幫命插滾
招拳黑奪 幫命插滾
霸掌次砂

王羅江
羽王
刺場 快動
激面 速作

鐘一決生道空掌鐵
秒於死！手破砂

SHAW SCOPE

樂仙
後集地五天今
打激武七
門烈俠影
劍黑
天驚鬼
鳳凰得春
求鳳凰
太鳳凰
天 明
珠阿找帝強

華國
五獻今最後
場映天後
龍虎金剛
映獻天明
片關七公第
王幕彩司一
愁鬼決盲
見門女

東城樂官
片巨激刺張繁行發譽榮司公藝美
！拼機打！擒追
！個場開！拿上
！死決血！真血
！活鬥！路！路！
彩七麗特

洛泰萊
蘇絲簡杜
「面擊敢死隊」三星
「摧花手」女主演
傑作

！罕影同！殘場打
！見片類！忍面鬥
胆吊心提你令尾到頭由
英雄生死不顧 千里血路追兇
英雄本色 生死不顧 千里血路追兇

追光路
「DARKER THAN AMBER」

連海 臺舞利
場五連海
今天 盛大
獻映 中片
兒童不宜 看
字幕文上

雲疑屍裸
「JIGSAW」
潮高連接潮高

粉高 狂眼 意醉 脈浴
身樓 漢鏡 亂後 門缸
碎網 屠疑 情失 流紅
骨 屍 雲 迷 血

門樂百
今天 獻映
童兒宜不
蘇絲簡杜
湯尼馬山杜
七彩
剛金勇

斯麗
映續今滿日昨
文中上片 觀觀宜不童兒
偷神盜謀
DEAD RUN 彩七更士伊
佳酒烏網破局！化達殺身！妙誤文盲
飛天萬能車

央中
映仍日即
九七點
片影天
軍將三
主：千橫
主：千橫
主：千橫

連海
半點二十早今
！片激刺張繁行發譽榮司公藝美
雲疑屍裸
文中上片 彩七麗特部室
九點一十晚今
紀典哪安麗 田馬士力明
盜大能萬

華永
今天 獻映
片影天
劍王天
主：千橫
主：千橫
主：千橫

聲寶國金隆金
映映兩天今
片百俠武一第
主：千橫
主：千橫
主：千橫

華豪 華新
H 742371 K 941-562
之名十史美 看速看未場五後最
主：千橫
主：千橫
主：千橫

江珠 慶普
映映兩天今
雲風鐘古
主：千橫
主：千橫
主：千橫

聲新 聲樂
映大盛場四天今
王片俠武級特幕滿彩七品出司公一第
主：千橫
主：千橫
主：千橫

樂快 統總
映映兩天今
片百俠武一第
主：千橫
主：千橫
主：千橫

華英京英 都皇
早請映獻大盛天今
（猛獅型製依依司公華英）
主：千橫
主：千橫
主：千橫

聲凱 方東
片大戲超響 九 五 兩點十 場四天每
！名爭級士正點九點半點正二
主：千橫
主：千橫
主：千橫

冠金 華大 都京
巨謀動驚又公歐 場三後最
片殺魄心張一司洲
主：千橫
主：千橫
主：千橫

邦聯 官樂 城東
獻盛五今天 巨影雄盤 天今後最
映大場天 片環視士
主：千橫
主：千橫
主：千橫

華國 華文 后皇
！高最入收天一西（一）紀創第二
！多最入收週一片西（二）錄三：大
！映聯院戲片西多最（三）：大
主：千橫
主：千橫
主：千橫

宮皇 華京 聲麗
映獻今 片趣風天朝新 金週第二
片育育性 ！巨珍
主：千橫
主：千橫
主：千橫

連海 臺舞利
戰警制緊 點十早加 場五連 場四：舞
片匪激張球 半二場開
主：千橫
主：千橫
主：千橫

宮麗 界世大 約紐
七週最五今 彩後場天 麗
峯光無 在限春
主：千橫
主：千橫
主：千橫

華僑文化

劉少旅所藏名畫展

昨起公展堂皇大觀
在大會堂八樓展覽至廿二日止

劉少旅先生所藏名畫，昨起在公展堂八樓展覽，至廿二日止。此次展覽，係劉先生生前所藏，名畫甚多，包括宋元明清各代名畫，以及近世名家之作。展覽期間，每日上午十時至下午六時開放，歡迎各界人士前往參觀。展覽地點：公展堂八樓。



大衆會樂街公佈
會慶餐餐獎品豐富

大衆會樂街公佈，會慶餐餐獎品豐富。此次會慶，特設多項獎品，包括名畫、古玩、書籍等，以資慶祝。歡迎各界人士踴躍參加，共襄盛舉。

她我妳

李璇 楊羣 張清

風流倜儻 風流倜儻 風流倜儻

場夜午末週本

白蛇傳

選映巨片

場夜午末週本

新樂聲

國華 金龍 國聯 域多利 新樂聲

今天 今天 今天 今天 今天

映映映映映

映映映映映

映映映映映

兩團體今日聯祝

陳白沙先賢誕辰
兩團體今日聯祝



場夜午末週本

映映映映映

場夜午末週本

映映映映映

鬼眼

鬼眼 鬼眼 鬼眼

鬼眼 鬼眼 鬼眼

鬼眼 鬼眼 鬼眼

古鐘聲

古鐘聲 古鐘聲 古鐘聲

古鐘聲 古鐘聲 古鐘聲

古鐘聲 古鐘聲 古鐘聲

銀姑

銀姑 銀姑 銀姑

銀姑 銀姑 銀姑

銀姑 銀姑 銀姑

英雄兒女

英雄兒女 英雄兒女 英雄兒女

英雄兒女 英雄兒女 英雄兒女

英雄兒女 英雄兒女 英雄兒女

天全戲院

天全戲院 天全戲院 天全戲院

天全戲院 天全戲院 天全戲院

天全戲院 天全戲院 天全戲院

金星

金星 金星 金星

金星 金星 金星

金星 金星 金星

鬼眼

鬼眼 鬼眼 鬼眼

鬼眼 鬼眼 鬼眼

鬼眼 鬼眼 鬼眼

